



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTEGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

Woensdag

Mercredi

1-07-2015

1-07-2015

Namiddag

Après-midi

N-VA	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	<i>Parti Socialiste</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
Open Vld	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
sp.a	<i>socialistische partij anders</i>
Ecolo-Groen	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>
cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
VB	<i>Vlaams Belang</i>
FDF	<i>Fédéralistes démocrates francophones</i>
PTB-GO!	<i>Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!</i>
PP	<i>Parti Populaire</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 54 0000/000	<i>Parlementair stuk van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 54 0000/000	<i>Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	CRIV	<i>Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (witte kaft)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (couverture blanche)</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toezpraken (met de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>
	<i>(witte kaft)</i>		<i>(couverture blanche)</i>
PLEN	<i>Plenum</i>	PLEN	<i>Séance plénière</i>
COM	<i>Commissievergadering</i>	COM	<i>Réunion de commission</i>
MOT	<i>Moties tot besluit van interpellaties (op beige kleurig papier)</i>	MOT	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.dekamer.be</i>	<i>www.lachambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@dekamer.be</i>	<i>e-mail : publications@lachambre.be</i>

INHOUD

Vraag van de heer Willy Demeyer aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de antiterreuroperatie van maandag 8 juni op verscheidene plekken in België" (nr. 4970)

Sprekers: **Willy Demeyer, Koen Geens**, minister van Justitie

Samengevoegde vragen van
- de heer Willy Demeyer aan de minister van Justitie over "kinderontvoeringen door een ouder" (nr. 5118)

- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "internationale kindertvoeringen" (nr. 5499)

Sprekers: **Willy Demeyer, Koen Geens**, minister van Justitie

Vraag van de heer André Frédéric aan de minister van Justitie over "de situatie in de gevangenis van Lantin" (nr. 5113)

Sprekers: **André Frédéric, Koen Geens**, minister van Justitie

Vraag van de heer Ahmed Laaouej aan de minister van Justitie over "de fiscale substituten" (nr. 5120)

Sprekers: **Ahmed Laaouej, Koen Geens**, minister van Justitie

Vraag van mevrouw Stéphanie Thoron aan de minister van Justitie over "de afschaffing van zetels van het vredegerecht in de provincie Namen" (nr. 5130)

Sprekers: **Stéphanie Thoron, Koen Geens**, minister van Justitie

Samengevoegde vragen van
- de heer Peter Vanvelthoven aan de minister van Justitie over "het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en Verbeurdverklaring" (nr. 5150)

- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en Verbeurdverklaring" (nr. 5564)

- mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de werking van het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en Verbeurdverklaring (COIV)" (nr. 5572)

Sprekers: **Peter Vanvelthoven, Sophie De Wit, Koen Geens**, minister van Justitie

Samengevoegde vragen van
- de heer Gilles Vanden Burre aan de minister van Justitie over "het plan om een megagevangenis te bouwen in Haren" (nr. 5179)

- de heer Philippe Goffin aan de minister van Justitie over "de geplande capaciteit van de gevangenis van Haren" (nr. 5362)

SOMMAIRE

Question de M. Willy Demeyer au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "l'opération anti-terroriste menée en divers endroits du royaume ce lundi 8 juin" (n° 4970)

Orateurs: **Willy Demeyer, Koen Geens**, ministre de la Justice

Questions jointes de
- M. Willy Demeyer au ministre de la Justice sur "les rapt parentaux" (n° 5118)

- Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "les rapt parentaux internationaux" (n° 5499)

Orateurs: **Willy Demeyer, Koen Geens**, ministre de la Justice

Question de M. André Frédéric au ministre de la Justice sur "la situation à la prison de Lantin" (n° 5113)

Orateurs: **André Frédéric, Koen Geens**, ministre de la Justice

Question de M. Ahmed Laaouej au ministre de la Justice sur "les substituts fiscaux" (n° 5120)

Orateurs: **Ahmed Laaouej, Koen Geens**, ministre de la Justice

Question de Mme Stéphanie Thoron au ministre de la Justice sur "la suppression de sièges de justice de paix dans la province de Namur" (n° 5130)

Orateurs: **Stéphanie Thoron, Koen Geens**, ministre de la Justice

Questions jointes de
- M. Peter Vanvelthoven au ministre de la Justice sur "l'Organe Central pour la Saisie et la Confiscation" (n° 5150)

- Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "l'Organe Central pour la Saisie et la Confiscation" (n° 5564)

- Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "le fonctionnement de l'Organe Central pour la Saisie et la Confiscation (OCSC)" (n° 5572)

Orateurs: **Peter Vanvelthoven, Sophie De Wit, Koen Geens**, ministre de la Justice

Questions jointes de
- M. Gilles Vanden Burre au ministre de la Justice sur "le projet de construction d'une mégaprison à Haren" (n° 5179)

- M. Philippe Goffin au ministre de la Justice sur "le nombre de places prévues au sein de la prison de Haren" (n° 5362)

- de heer Gilles Vanden Burre aan de minister van Justitie over "de toekomst van de gevangenis van Vorst" (nr. 5379)	13	- M. Gilles Vanden Burre au ministre de la Justice sur "le sort de la prison de Forest" (n° 5379)	13
- de heer Gilles Vanden Burre aan de minister van Justitie over "de toekomst van de gevangenis van Sint-Gillis" (nr. 5380)	13	- M. Gilles Vanden Burre au ministre de la Justice sur "le sort de la prison de Saint-Gilles" (n° 5380)	13
- de heer Olivier Maingain aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de gevangenis van Haren" (nr. 5540)	13	- M. Olivier Maingain au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "la prison de Haren" (n° 5540)	13
- mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de stand van zaken rond de Brusselse gevangenis" (nr. 5574)	13	- Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "l'état d'avancement relatif aux prisons situées à Bruxelles" (n° 5574)	13
Sprekers: Gilles Vanden Burre, Olivier Maingain, Sophie De Wit, Philippe Goffin, Koen Geens , minister van Justitie		Orateurs: Gilles Vanden Burre, Olivier Maingain, Sophie De Wit, Philippe Goffin, Koen Geens , ministre de la Justice	
Samengevoegde vragen van	21	Questions jointes de	21
- de heer Benoît Friart aan de minister van Justitie over "de griffie van de Franstalige rechtbank van koophandel in Brussel" (nr. 5197)	21	- M. Benoît Friart au ministre de la Justice sur "le greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles" (n° 5197)	21
- de heer Olivier Maingain aan de minister van Justitie over "de sluiting van de griffie van de Franstalige rechtbank van koophandel in Brussel" (nr. 5340)	21	- M. Olivier Maingain au ministre de la Justice sur "la fermeture du greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles" (n° 5340)	21
Sprekers: Olivier Maingain, Koen Geens , minister van Justitie		Orateurs: Olivier Maingain, Koen Geens , ministre de la Justice	
Samengevoegde vragen van	24	Questions jointes de	24
- de heer Philippe Goffin aan de minister van Justitie over "de ontwikkelingen van de Salduzwetgeving" (nr. 5199)	24	- M. Philippe Goffin au ministre de la Justice sur "les développements de la jurisprudence Salduz" (n° 5199)	24
- mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de toekomstige uitbreiding van de Salduzwetgeving" (nr. 5311)	24	- Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "la future extension de la loi Salduz" (n° 5311)	24
Sprekers: Sophie De Wit, Philippe Goffin, Koen Geens , minister van Justitie		Orateurs: Sophie De Wit, Philippe Goffin, Koen Geens , ministre de la Justice	
Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de schorsing en stuiting van verjaring door beroepen bij de Raad voor Vergunningsbetwistingen" (nr. 5211)	27	Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "la suspension et l'interruption de la prescription par des appels devant le 'Raad voor Vergunningsbetwistingen'" (n° 5211)	27
Sprekers: Sabien Lahaye-Battheu, Koen Geens , minister van Justitie		Orateurs: Sabien Lahaye-Battheu, Koen Geens , ministre de la Justice	
Samengevoegde vragen van	28	Questions jointes de	28
- de heer André Frédéric aan de minister van Justitie over "de hervorming van de vredegerichten in het arrondissement Verviers" (nr. 5269)	28	- M. André Frédéric au ministre de la Justice sur "la réforme des justices de paix dans l'arrondissement de Verviers" (n° 5269)	28
- de heer Éric Thiébaud aan de minister van Justitie over "de toekomst van de vredegerichtkantoren in de regio Bergen-Borinage" (nr. 5410)	28	- M. Éric Thiébaud au ministre de la Justice sur "l'avenir des bureaux de justice de paix à Mons-Borinage" (n° 5410)	28
Sprekers: André Frédéric, Éric Thiébaud, Koen Geens , minister van Justitie		Orateurs: André Frédéric, Éric Thiébaud, Koen Geens , ministre de la Justice	
Vraag van de heer Dirk Janssens aan de minister van Justitie over "de gevolgen voor ons land van het corruptieschandaal bij de Wereldvoetbalbond FIFA" (nr. 5316)	30	Question de M. Dirk Janssens au ministre de la Justice sur "les conséquences pour notre pays du scandale de corruption au sein de la Fédération Internationale de Football FIFA" (n° 5316)	30

	<i>Sprekers:</i> Dirk Janssens, Koen Geens, minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Dirk Janssens, Koen Geens, ministre de la Justice	
Vraag van de heer Olivier Maingain aan de minister van Justitie over "extreemrechts geweld tegen een dakloze" (nr. 5341)	32	Question de M. Olivier Maingain au ministre de la Justice sur "le passage à tabac d'un SDF par l'extrême-droite" (n° 5341)	32	
<i>Sprekers:</i> Olivier Maingain, Koen Geens, minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Olivier Maingain, Koen Geens, ministre de la Justice		
Vraag van mevrouw Isabelle Poncelet aan de minister van Justitie over "het effectief van het veiligheidskorps" (nr. 5337)	33	Question de Mme Isabelle Poncelet au ministre de la Justice sur "le cadre du corps de sécurité" (n° 5337)	33	
<i>Sprekers:</i> Isabelle Poncelet, Koen Geens, minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Isabelle Poncelet, Koen Geens, ministre de la Justice		
Samengevoegde vragen van	35	Questions jointes de	35	
- de heer Philippe Goffin aan de minister van Justitie over "het overleg met de vakbonden die de penitentiair beambten vertegenwoordigen" (nr. 5360)	35	- M. Philippe Goffin au ministre de la Justice sur "la concertation avec les syndicats représentant les agents pénitentiaires" (n° 5360)	35	
- mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "het overleg met de vakbonden rond protocol 351 en de gegarandeerde dienstverlening" (nr. 5573)	35	- Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "la concertation avec les syndicats au sujet du protocole 351 et du service garanti" (n° 5573)	35	
<i>Sprekers:</i> Sophie De Wit, Philippe Goffin, Koen Geens, minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Sophie De Wit, Philippe Goffin, Koen Geens, ministre de la Justice		
Vraag van de heer Philippe Goffin aan de minister van Justitie over "hypnose bij rechtsgedingen" (nr. 5361)	38	Question de M. Philippe Goffin au ministre de la Justice sur "le recours à l'hypnose dans les procès judiciaires" (n° 5361)	38	
<i>Sprekers:</i> Philippe Goffin, Koen Geens, minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Philippe Goffin, Koen Geens, ministre de la Justice		
Vraag van mevrouw Kristien Van Vaerenbergh aan de minister van Justitie over "de vacatures bij het Hof van Cassatie" (nr. 5363)	40	Question de Mme Kristien Van Vaerenbergh au ministre de la Justice sur "les emplois vacants à la Cour de cassation" (n° 5363)	40	
<i>Sprekers:</i> Kristien Van Vaerenbergh, Koen Geens, minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Kristien Van Vaerenbergh, Koen Geens, ministre de la Justice		
Vraag van mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de minister van Justitie over "het gerechtsgebouw te Namen" (nr. 5365)	41	Question de Mme Gwenaëlle Grovonius au ministre de la Justice sur "le palais de justice de Namur" (n° 5365)	41	
<i>Sprekers:</i> Gwenaëlle Grovonius, Koen Geens, minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Gwenaëlle Grovonius, Koen Geens, ministre de la Justice		
Vraag van mevrouw Kristien Van Vaerenbergh aan de minister van Justitie over "de informatisering van het Centraal Strafreger" (nr. 5443)	43	Question de Mme Kristien Van Vaerenbergh au ministre de la Justice sur "l'informatisation du Casier judiciaire central" (n° 5443)	43	
<i>Sprekers:</i> Kristien Van Vaerenbergh, Koen Geens, minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Kristien Van Vaerenbergh, Koen Geens, ministre de la Justice		

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

van

du

WOENSDAG 1 JULI 2015

MERCREDI 1^{er} JUILLET 2015

Namiddag

Après-midi

La séance est ouverte à 15.54 heures et présidée par M. Philippe Goffin.
De vergadering wordt geopend om 15.54 uur en voorgezeten door de heer Philippe Goffin.

01 Question de M. Willy Demeyer au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "l'opération anti-terroriste menée en divers endroits du royaume ce lundi 8 juin" (n° 4970)

01 Vraag van de heer Willy Demeyer aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de antiterreuroperatie van maandag 8 juni op verscheidene plekken in België" (nr. 4970)

01.01 Willy Demeyer (PS): Monsieur le ministre, j'avais déposé cette question en commission de l'Intérieur mais elle a été réorientée vers votre département. Faut-il y voir un signe que vous endosserez désormais, au nom du gouvernement, le dossier terrorisme?

01.01 Willy Demeyer (PS): Op verschillende plaatsen in het land hebben het gerecht, de politie en OCAD op 8 juni gezamenlijk huiszoekingen verricht in het terroristische milieu.

La presse a relayé une opération d'envergure menée le 8 juin dernier en différents endroits du Royaume dans les milieux terroristes. Cette opération a été menée conjointement par la justice, la police et, si je comprends bien, avec la contribution des services de l'OCAM. Même si les besoins de l'enquête nécessitent une certaine discrétion, nous pouvons déjà dire que cette opération montre l'efficacité de la justice dans ce domaine.

Werden er personen aangehouden? Zo ja, waarvan worden ze beschuldigd? Over welke eventuele aanslag gaat het? Wie of wat waren de doelwitten? Bevestigt u dat er geen geweld werd gebruikt? Welke diensten van de politie hebben geholpen bij deze operatie?

Pouvez-vous toutefois nous en dire plus? Il s'agit au départ de perquisitions. Celles-ci ont-elles mené à des interpellations Si oui, sous quel chef d'accusation? De quel attentat potentiel est-il question ici? A-t-on une idée des cibles Il semblerait qu'il n'y ait pas eu de recours à la force. Le confirmez-vous? Quels départements de la police sont-ils venus en appui de cette opération?

01.02 Koen Geens, ministre: En ce qui concerne l'instruction conduite en Flandre occidentale, deux personnes ont été placées sous mandat d'arrêt par le juge d'instruction. Des mandats d'arrêt par défaut seront, en outre, délivrés pour deux personnes. L'enquête judiciaire a été ouverte pour des faits de participation à un groupe terroriste.

01.02 Minister Koen Geens: In het kader van het gerechtelijk onderzoek in West-Vlaanderen werden er twee personen aangehouden. Voorts worden er tegen twee personen bevelen tot aanhouding bij verstek uitgevaardigd. Het onderzoek werd opgestart wegens deelname aan een terroristische groepering.

Dans l'enquête conduite par le juge d'instruction antiterroriste d'Anvers, division de Malines, les différentes perquisitions n'ont pas jusqu'à présent donné d'éléments susceptibles de confirmer les indices initiaux de la préparation d'un attentat en Belgique. Au total, 21 perquisitions sans incident ont été réalisées avec l'appui de la police judiciaire.

De huiszoekingen in het kader van het onderzoek van het arrondissement Antwerpen, afdeling Mechelen, hebben tot op

Je dois, hélas, vous indiquer que je ne peux vous donner davantage

de détails. Ce ne serait pas compatible avec le principe de la séparation des pouvoirs et le secret de l'enquête. Les précisions ont été données par le parquet qui a autorisé leur communication.

heden niets opgeleverd wat de aanwijzingen dat er een aanslag in België zou worden voorbereid, bevestigt.

Alles samen vonden er 21 huiszoekingen plaats met de steun van de gerechtelijke politie. Ze verliepen zonder incidenten. Ik kan geen nadere details bekendmaken.

01.03 Willy Demeyer (PS): Monsieur le ministre, je comprends les restrictions que vous devez observer dans vos réponses et je vous remercie pour vos précisions.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

02 Questions jointes de

- **M. Willy Demeyer au ministre de la Justice sur "les rapt parentaux" (n° 5118)**

- **Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "les rapt parentaux internationaux" (n° 5499)**

02 Samengevoegde vragen van

- **de heer Willy Demeyer aan de minister van Justitie over "kinderontvoeringen door een ouder" (nr. 5118)**

- **mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "internationale kindertontvoeringen" (nr. 5499)**

02.01 Willy Demeyer (PS): Monsieur le ministre, les rapt parentaux causent de terribles souffrances, dont il est impossible de minimiser l'impact, tant sur les enfants qui sont brutalement retirés de leur entourage et de leur lieu de vie, que sur les parents qui restent au pays, en proie au sentiment d'impuissance et d'abandon. Le phénomène touche des centaines de familles chaque année dans notre pays.

Dans certains cas et sous certaines conditions, le SPF Justice, qui assure le rôle d'autorité centrale belge, peut fournir à ces parents un soutien financier et collaborer aux modalités pratiques du retour de l'enfant en Belgique.

Je souhaiterais obtenir plus d'informations sur ce crédit budgétaire du SPF Justice, car j'ai personnellement rencontré des victimes de rapt parental - je parle ici des parents - qui m'ont fait part de difficultés pour obtenir des remboursements et pour savoir selon quelles modalités introduire les dossiers.

Mes questions sont dès lors les suivantes. Pouvez-vous détailler avec précision les cas dans lesquels le SPF Justice peut fournir aux parents victimes de rapt parental une aide et un soutien financier, ainsi que les conditions?

Tous les frais exposés par les parents dans le cadre de la recherche d'un enfant font-ils l'objet d'un remboursement par le SPF Justice ou y a-t-il, au contraire, des limites? Si oui, lesquelles? Dans quel délai les familles peuvent-elles espérer un remboursement?

02.01 Willy Demeyer (PS): De FOD Justitie, die de rol van Belgische centrale autoriteit vervult, kan de ouder van wie het kind door de andere ouder werd ontvoerd, financiële en logistieke ondersteuning bieden. Sommige ouders melden dat ze moeilijkheden ondervinden bij het verkrijgen van terugbetalingen en van informatie over de modaliteiten voor het indienen van de dossiers.

In welke gevallen en op welke voorwaarden kan de FOD Justitie precies hulp en financiële bijstand bieden?

Worden alle kosten die in het kader van de opsporing van een kind gemaakt worden, terugbetaald of zijn er grenzen? Zo ja, waar liggen die limieten? Binnen welke termijn ontvangen die gezinnen in principe een terugbetaling?

Hoeveel dossiers worden er

Quel est le nombre de dossiers introduits annuellement? À combien se chiffre le crédit prévu? Quels ont été les montants remboursés ces cinq dernières années?

Avez-vous eu écho de difficultés rencontrées pour obtenir un soutien financier du SPF Justice dans des dossiers de rapt parental? Si oui, à quoi sont-elles dues, à votre avis? Que peut-on entreprendre pour y remédier?

jaarlijks ingediend? Hoeveel bedraagt het begrotingskrediet dat in dat kader werd uitgetrokken? Voor welke bedragen werden er de voorbije vijf jaar kosten terugbetaald?

Weet u dat sommige betrokkenen moeilijkheden ondervinden om financiële steun van de FOD Justitie te verkrijgen? Zo ja, waardoor worden die moeilijkheden volgens u veroorzaakt? Wat kan men doen om dat te verhelpen?

02.02 Koen Geens, ministre: Monsieur le président, cher collègue, je suis très sensible à la problématique des enlèvements internationaux d'enfants. J'essaie donc d'être attentif à toute amélioration que je pourrais promouvoir dans l'intérêt des parents concernés mais, faut-il le rappeler, les enfants sont les premières victimes de ces situations très douloureuses.

Pour répondre à votre question, je vous confirme qu'un crédit budgétaire a été prévu, en 2005, au sein du SPF Justice pour venir en aide aux parents victimes de l'enlèvement de leur(s) enfant(s) par l'autre parent et qui ne disposent pas de moyens financiers suffisants.

De manière générale, le crédit budgétaire peut être utilisé pour des dossiers dans le cadre desquels le SPF Justice intervient en qualité d'autorité centrale chargée de l'application de la Convention européenne de Luxembourg de 1980, de la Convention de La Haye de 1980, complétées par le Règlement européen dit "Bruxelles II bis". Il peut également être utilisé dans le cas où le SPF Justice intervient dans le cadre des commissions consultatives belgo-tunisiennes et belgo-marocaines.

L'aide financière est accordée aux personnes dont le revenu se situe sous le seuil fixé par l'arrêté royal du 18 décembre 2003 déterminant les conditions de la gratuité totale ou partielle du bénéfice de l'aide juridique de deuxième ligne et de l'assistance judiciaire, communément appelée *pro deo*.

L'intervention financière du SPF Justice vise à rembourser les frais de voyage, ce par quoi il faut entendre les frais de rapatriement en Belgique d'enfants déplacés de manière illicite à l'étranger, les frais de voyage du parent qui accompagne son/ses enfant(s) lors du retour en Belgique, les frais de voyage du parent pour l'exercice d'un droit au contact personnel durant une procédure judiciaire ou un règlement à l'amiable, les frais de voyage du parent pour assister à une audience à l'étranger, si sa présence physique est imposée par la loi ou par le juge étranger ou est fortement conseillée par l'autorité centrale étrangère ou le représentant du parent concerné.

Les frais engagés pour le déblocage d'une affaire par la médiation internationale peuvent également être pris partiellement en charge.

Sont donc, en principe, exclus de la prise en charge financière par le

02.02 Minister Koen Geens: Ik ben erg gevoelig voor deze problematiek en probeer dus gespitst te zijn op het totstandbrengen van iedere verbetering die in dat verband mogelijk is.

Er werd in 2005 in de FOD Justitie in een budgettair krediet voorzien voor ouders die in aanmerking komen voor een *pro Deo*. Dat budget kan worden aangesproken als de FOD Justitie optreedt in zijn hoedanigheid van centrale autoriteit of in het kader van de Belgisch-Tunesische en Belgisch-Marokkaanse adviescommissies.

De financiële tegemoetkoming van de FOD Justitie bestaat in het terugbetalen van de kosten voor het repatriëren van het kind en de begeleidende ouder en ook van de reiskosten voor het uitoefenen van het recht op persoonlijk contact in het kader van een gerechtelijke procedure of een minnelijke schikking en voor het aanwezig zijn op een zitting in het buitenland, als dat door de wet of de buitenlandse rechter werd opgelegd of sterk werd aanbevolen door de buitenlandse centrale autoriteit of de vertegenwoordiger van de desbetreffende ouder.

Ook de kosten voor het vlot trekken van een zaak via internationale bemiddeling kunnen voor gedeeltelijke tegemoetkoming in

SPP Justice, les frais de logement, de nourriture ainsi que les frais de représentation par un avocat à l'étranger et les frais de justice.

Pour le surplus, les personnes confrontées à des difficultés financières peuvent s'adresser au SPF Affaires étrangères qui peut venir en aide aux ressortissants belges dans des situations de déplacement illicite d'enfants ou éprouvant des difficultés à exercer leur droit de visite à l'étranger.

Une ligne budgétaire existe également chez Child Focus.

Le parent qui souhaite obtenir l'aide financière du SPF Justice doit adresser sa demande accompagnée des pièces justificatives utiles, à l'autorité centrale.

En cas de réponse positive, le service "Budget et Contrôle de la gestion" effectue, dans la mesure du possible, le paiement dans le mois suivant. En cas d'urgence, dans le cas d'une situation financière très précaire du demandeur, l'autorité centrale peut demander un paiement plus rapide.

Le Fonds a été utilisé neuf fois en 2012, dans six dossiers, pour un montant total de 16 438 euros; huit fois en 2013, dans sept dossiers, pour un montant de 5 735 euros; une fois en 2014, dans un dossier, pour un montant de 775 euros. Pour 2015, six demandes ont été approuvées pour six dossiers représentant 7 810 euros.

Je n'ai personnellement pas eu écho de difficultés particulières pour obtenir un soutien financier du SPF Justice.

aanmerking komen.

Voor het overige kunnen personen die in dit verband financiële problemen ondervinden zich wenden tot de FOD Buitenlandse Zaken.

Ook Child Focus beschikt over een begrotingspost voor dergelijke situaties.

De ouder die financiële steun wil aanvragen bij de FOD Justitie moet zijn verzoek richten tot de centrale autoriteit en daar de nodige bewijsstukken aan toevoegen.

In geval van een positieve reactie wordt de betaling, voor zover mogelijk, de volgende maand uitgevoerd. In dringende gevallen kan de centrale overheid om een snellere betaling vragen.

Het fonds werd in 2012 negen keer, in zes dossiers, aangesproken, voor een totaalbedrag van 16 438 euro; in 2013 acht keer, in zeven dossiers, voor een bedrag van 5 735 euro; in 2014 eenmaal, in een dossier, voor een bedrag van 775 euro en in 2015 zes keer, in zes dossiers, voor een bedrag van 7 810 euro.

Ik draag persoonlijk geen kennis van bijzondere problemen met betrekking tot het verkrijgen van financiële steun van de FOD Justitie.

02.03 Willy Demeyer (PS): Monsieur le président, je remercie le ministre pour ses réponses.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

03 Question de M. André Frédéric au ministre de la Justice sur "la situation à la prison de Lantin" (n° 5113)

03 Vraag van de heer André Frédéric aan de minister van Justitie over "de situatie in de gevangenis van Lantin" (nr. 5113)

03.01 André Frédéric (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, ma question trouve sa source dans l'actualité d'il y a quelques semaines, mais elle est toujours à l'ordre du jour.

03.01 André Frédéric (PS): Enkele weken geleden is er in de gevangenis van Lantin een enorm gat ontstaan in de grond. Er werd

Ce n'est pas la première fois que la prison de Lantin fait parler d'elle. La presse a relayé qu'un trou géant s'est formé sur le sol de la prison, il y a quelques semaines. Le personnel de la prison est très inquiet de voir l'établissement pénitentiaire partir en ruine. Il s'inquiète également quant à la stabilité même du bâtiment, vu cet effondrement. Des ouvriers ont effectué une réparation provisoire en coulant du béton dans le trou.

Beaucoup sont inquiets, redoutant que la ruine du bâtiment n'entraîne la fermeture définitive de la prison à court ou moyen terme, ce qui engendrerait la nécessité de recaser près de 500 détenus dans les autres prisons du Royaume, détenus pourtant déjà victimes d'une surpopulation carcérale inacceptable.

Ce n'est pas le seul problème important dans la structure de ce bâtiment et pourtant seules des réparations de fortune sont proposées pour l'instant.

Monsieur le ministre, vous êtes-vous rendu sur les lieux afin de prendre connaissance de la situation?

Que prévoyez-vous pour l'avenir de Lantin?

Que comptez-vous faire à court, moyen et long termes afin d'assurer la sécurité des détenus et du personnel? Que comptez-vous faire à court, moyen et long termes afin d'offrir un environnement de vie décent aux détenus, et un environnement de travail décent au personnel? Quand Lantin pourra-t-il espérer une solution face à la ruine de son bâtiment? Si une rénovation importante est prévue, comment comptez-vous y procéder?

03.02 Koen Geens, ministre: La situation de la prison de Lantin nécessite effectivement une attention particulière. J'ai eu l'occasion de m'y rendre personnellement voici quelque temps. J'ai pu constater par moi-même que les infrastructures, notamment la maison d'arrêt, étaient en mauvais état. Je pense néanmoins opportun de rappeler que la Régie des Bâtiments y joue un rôle central, étant compétente pour les questions d'infrastructure.

Les causes de l'incident de la semaine dernière n'ont pas encore été déterminées, mais les experts de la Régie des Bâtiments estiment que la stabilité du bâtiment n'est pas en danger suite à cet effondrement du sol. Il faut évidemment poursuivre la recherche des causes, mais je fais confiance à la Régie pour s'en charger avec toute la diligence voulue.

D'une manière plus générale, la situation à Lantin est suivie au jour le jour, tant au niveau de la DGEPI qu'à celui de la Régie des Bâtiments, responsable finale. Je peux enfin vous confirmer qu'un projet relatif à la situation à Lantin sera repris dans ma proposition de nouveau master plan 3.

03.03 André Frédéric (PS): Vous êtes conscient de la situation puisque vous êtes allé sur place. Vous avez vu que les conditions y étaient pénibles. Ensuite, même si on les étudie, les causes se trouvent dans le sous-sol. Je ne suis pas spécialiste mais il semblerait que ce soit là la cause principale. Le bâtiment est donc en danger permanent. Finalement, vous dites que des travaux importants seront

un voorlopige reparatie uitgevoerd, maar het personeel vreest dat de bouwvallige staat van het gebouw zal leiden tot een definitieve sluiting van de gevangenis, waardoor er bijna 500 gedetineerden zouden moeten worden overgebracht naar andere gevangenissen, die al geweldig overbevolkt zijn, wat sowieso onaanvaardbaar is.

Hebt u de gevangenis bezocht? Wat zult u ondernemen op korte, middellange en lange termijn voor de veiligheid van de gedetineerden en het personeel, en voor fatsoenlijke levens- en werkomstandigheden? Wanneer zal het vraagstuk van het gebouw van Lantin worden opgelost? Hoe zal u eventuele renovatiewerken aanpakken?

03.02 Minister Koen Geens: Lantin vereist bijzondere aandacht. Ik heb vastgesteld dat de infrastructuur er in slechte staat verkeert. De Regie der Gebouwen heeft in dat verband een centrale rol. Ik vertrouw erop dat de Regie de oorzaken van het jongste incident zal achterhalen. De stabiliteit van het gebouw is niet in gevaar.

De situatie te Lantin wordt dag aan dag gevolgd door het DGEPI en de Regie, en ik bevestig dat het nieuwe Masterplan 3 een plan voor Lantin zal omvatten.

03.03 André Frédéric (PS): Een onstabiele ondergrond zou de hoofdoorzaak zijn. Het gebouw is voortdurend in gevaar.

Het Masterplan 3 interesseert me,

intégrés dans le master plan 3. Ce dernier m'intéresse beaucoup car Verviers, situé à quelques kilomètres de Lantin, doit y figurer également.

J'en profite pour vous le rappeler. Je suis allé récemment visiter les ruines – car là, il s'agit de ruines. Ma crainte est que l'on ne reconstruise jamais Verviers et qu'en plus, on doive constater la fermeture. Cela a constitué une menace à un moment donné, exprimée par le bourgmestre local: fermer Lantin aussi. Je pense aux détenus, mais aussi au personnel. J'espère que, dans votre master plan, vous serez extrêmement attentif à Lantin et aussi à Verviers.

Le **président**: Merci, monsieur Frédéric qui aimez Verviers.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

04 Question de M. Ahmed Laaouej au ministre de la Justice sur "les substituts fiscaux" (n° 5120)

04 Vraag van de heer Ahmed Laaouej aan de minister van Justitie over "de fiscale substituten" (nr. 5120)

04.01 Ahmed Laaouej (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, il me revient que la nomination de quatre substituts fiscaux francophones aurait été bloquée à la suite d'un avis négatif de l'Inspection des finances. Il semble pourtant que le surcoût salarial représente plus ou moins 300 euros par substitut.

Monsieur le ministre, confirmez-vous cette information? Si oui, pouvez-vous nous éclairer quant aux raisons de l'avis négatif de l'Inspection des finances? Pouvez-vous nous confirmer les montants du surcoût salarial évoqués? Quand peut-on espérer un déblocage de la situation?

04.02 Koen Geens, ministre: Monsieur le président, monsieur Laaouej, l'article 194 du Code judiciaire dispose que la fonction de substitut du procureur du Roi spécialisé en matière fiscale est attribuée à un candidat qui justifie de cette connaissance spécialisée par ses titres ou son expérience. En cas de publication d'une vacance auprès du parquet du procureur du Roi, le ministre de la Justice peut indiquer que la place vacante est attribuée en priorité à un candidat qui justifie d'une connaissance spécialisée par ses titres ou son expérience. Ses titres et expérience sont examinés par la Commission des nominations et des désignations visée à l'article 259bis/8^e.

Vous indiquez, à juste titre, qu'un supplément de traitement annuel à concurrence de 6 544 euros est attribué à un substitut exerçant la fonction de substitut fiscal.

Au *Moniteur belge* du 29 mai dernier, 70 places vacantes de magistrats ont été publiées pour le ministère public, dont 39 places de substitut du procureur du Roi. Cette publication a été faite en concertation avec le Collège du ministère public et après l'avis favorable de l'Inspection des finances. Il est inexact que l'Inspection

want ook de gevangenis van Verviers moet daarin voorkomen. Ik vrees dat die gevangenis niet zal worden herbouwd, maar gesloten. Ook Lantin was op een gegeven moment dat lot beschoren. Ik denk aan de gedetineerden, maar ook aan het personeel.

04.01 Ahmed Laaouej (PS): De benoeming van vier Franstalige fiscale substituten zou tegengehouden zijn na een negatief advies van de Inspectie van financiën. De weddebijslagen zouden per substituut 300 euro bedragen.

Klopt die informatie? Waarom verstrekte de Inspectie van financiën een negatief advies? Bevestigt u het bedrag van 300 euro? Wanneer kan deze patstelling worden doorbroken?

04.02 Minister Koen Geens: Overeenkomstig artikel 194 van het Gerechtelijk Wetboek wordt het ambt van substituut-procureur des Konings gespecialiseerd in fiscale zaken toegewezen aan een kandidaat die titels of verdiensten voorlegt waaruit deze gespecialiseerde kennis blijkt. Die titels en verdiensten worden onderzocht door de benoemings- en aanwijzingscommissie. Voor die functie wordt een jaarlijkse weddebijslag toegekend.

In het *Belgisch Staatsblad* van 29 mei werden 47 vacatures gepubliceerd, waarvan 39 voor substituten-procureur des Konings, na een gunstig advies van de Inspectie van financiën. Die

des finances a bloqué des places de substitut fiscal.

En ce qui concerne les parquets de Liège et de Mons, aucune place de substitut fiscal n'a été publiée dans ce premier train de publications à la suite d'une demande en ce sens de la part du Collège du ministère public, d'une part, par manque de candidats qualifiés depuis des années, comme le prouvent les republications permanentes et, d'autre part, à la suite d'un besoin urgent de généralistes.

De ma concertation avec le Collège des procureurs généraux et avec le Collège du ministère public, il ressort que les deux collèges sont conscients de l'importance des substituts fiscaux mais que le recrutement de généralistes offre la flexibilité dont le ministère public a un grand besoin pour l'instant. Cela ne nuit en rien à la lutte contre quelque phénomène criminel que ce soit, vu qu'il y a aussi des spécialistes en droit de l'environnement, en cyber-criminalité, en délits relatifs aux faillites et autres phénomènes criminels ou en matière de méthodes particulières de recherche, qui abordent la criminalité avec autant de motivation, sans bénéficier d'une allocation supplémentaire.

04.03 Ahmed Laaouej (PS): Monsieur le président, il est difficile d'y voir clair. Je vais donc prendre le temps de l'analyse. Je retiens qu'il y aurait deux difficultés.

D'une part, l'impossibilité de trouver les candidats qui auraient le bon profil, en d'autres mots d'avoir des candidatures de personnes qui seraient qualifiées adéquatement. D'autre part, la nécessité dans laquelle serait le ministère public de recourir au recrutement de substituts généralistes.

Je voudrais attirer l'attention de M. le ministre sur le fait que ces substituts fiscaux opèrent dans un domaine très important – sans pour cela dire que les autres domaines ne le sont pas – et qui concernent le contentieux pénal à dimension fiscale. Nous sommes là au cœur de l'intérêt du Trésor, des finances publiques de l'État. Dès lors, il serait bon de veiller à ce que nos parquets soient suffisamment dotés en substituts fiscaux.

Je constate qu'il est procédé à un renouvellement des appels aux candidatures. Je ne doute pas que M. le ministre persistera dans cette voie. Peut-être devons-nous revenir pour refaire le point.

04.04 Koen Geens, ministre: Monsieur le président, j'ai fait une erreur dans les chiffres. Il s'agit de 47 (au lieu de 70) places vacantes dont 39 places de substitut du procureur du Roi.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

05 Question de Mme Stéphanie Thoron au ministre de la Justice sur "la suppression de sièges de justice de paix dans la province de Namur" (n° 5130)

05 Vraag van mevrouw Stéphanie Thoron aan de minister van Justitie over "de afschaffing van zetels van het vredegerecht in de provincie Namen" (nr. 5130)

05.01 Stéphanie Thoron (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, comme vous l'avez mentionné dans le point du plan Justice concernant le réaménagement des cantons judiciaires, et conformément à l'accord de gouvernement, vous allez lors de cette

heeft de invulling van de plaatsen van fiscaal procureur dus niet verhinderd.

Voor de parketten van Luik en Bergen werden er geen vacatures voor fiscaal substituut gepubliceerd, omdat er geen gekwalificeerde kandidaten zijn en omdat er dringend nood is aan generalistische substituten, die de diverse vormen van criminaliteit gemotiveerd aanpakken, zonder daarvoor een extra vergoeding te ontvangen.

04.03 Ahmed Laaouej (PS): Als ik het goed begrijp, slaagt men er niet in kandidaten te vinden met de juiste kwalificaties, en wil het Openbaar Ministerie niet-gespecialiseerde substituten aanwerven.

De fiscale substituten zijn actief in een zeer belangrijk domein: de fiscale strafzaken. Via die weg kan 's lands schatkist gestijfd worden, dat is dus zeker in het belang van de overheidsfinanciën. Onze parketten moeten over voldoende fiscale substituten kunnen beschikken!

législature réaménager les cantons judiciaires sur l'ensemble du territoire, dans un difficile arbitrage entre les restrictions budgétaires et l'efficience d'une justice de qualité.

Selon votre plan Justice, nous allons progressivement entrer dans la première phase de cette rationalisation, c'est-à-dire la centralisation en un seul siège des cantons possédant deux sièges ou davantage. Cela concerne donc au total 35 cantons en Belgique pour un total de 76 sièges. Toujours selon celui-ci, vous allez commencer le travail là où les autorités sont demandeuses et où il existe un problème d'hébergement. Cette réorganisation génère effectivement des économies substantielles pour la Justice, non seulement financièrement mais également au niveau du temps de déplacement du personnel.

Monsieur le ministre, mon collègue M. David Clarinval vous a déjà interrogé à propos de possibles suppressions des sièges de justice de paix de Beauraing et Gedinne dans le sud-namurois. Récemment, la presse révélait que vous aviez commencé l'effort de rationalisation du paysage belge des justices de paix, confirmait les craintes de mon confrère, auxquelles s'ajoutait la possible fermeture de la justice de paix de Florennes-Walcourt.

Monsieur le ministre, quels cantons namurois sont-ils concernés par cette première phase de centralisation? Avez-vous déjà arbitré les lieux où seraient maintenues des justices de paix? Quels ont été ou sont vos critères d'arbitrage?

Si vous confirmez les informations relayées par la presse, certains Namurois devront parcourir plus de 50 kilomètres pour se rendre à la justice de paix. Dans un contexte où ces zones sont également les plus touchées par les mesures d'économie d'autres services publics tels que la poste ou le transport, comment comptez-vous assurer une justice de proximité dans les zones plus rurales?

Quels sont les premiers retours des professionnels du secteur, magistrats et avocats, sur cette réorganisation dans la province de Namur? Dans le cadre de ce réaménagement, vous avez certainement déjà dû rencontrer les autorités judiciaires en province de Namur. Qu'est-il ressorti de cette concertation?

Pourriez-vous donner un agenda des différentes phases de cette partie du plan Justice relative au réaménagement des cantons judiciaires pour la province de Namur? Je vous remercie.

05.02 Koen Geens, ministre: Madame Thoron, j'ai déjà évoqué à plusieurs reprises la réforme des justices de paix dans cette commission. J'ai également indiqué qu'il était prématuré de donner des détails. Entre-temps, aucune décision officielle n'est intervenue.

Cet exercice n'est, en effet, pas une tâche facile et il doit tenir compte de nombreux facteurs. Ce que je peux dire, c'est que pour le choix de l'emplacement, vu la centralisation des doubles et triples cantons, les éléments suivants seront certainement pris en considération: la situation géographique, l'état et le statut du bâtiment, la préférence exprimée par les juges de paix concernés en tenant compte de l'emplacement le plus pratique et de la charge de travail.

momenteel voor de eerste fase van die reorganisatie, tijdens welke de 35 kantons die verscheidene zetels hebben, op één zetel zullen worden gebracht. U zult dat eerst doen in de kantons die erom vragen of waar er huisvestingsproblemen zijn.

Welke Naamse kantons zullen in die eerste fase aan bod komen? Hebt u beslist op welke plaatsen de vrederegerechten behouden zullen blijven? Op grond van welke criteria zult u beslissen? Op welke manier zult u zorgen voor een laagdrempelige justitie in rurale gebieden? Wat is de mening van de gerechtelijke actoren? Wanneer zullen de volgende fasen van de reorganisatie van de gerechtelijke kantons hun beslag krijgen?

05.02 Minister Koen Geens: Zoals ik in deze commissie al heb gezegd, is het nog te vroeg om details bekend te maken, aangezien er nog niets officieel werd beslist. Het is geen gemakkelijke oefening. Bij de keuze van de vestigingsplaats van de zetel in het kader van de centralisering van de kantons met twee of drie zetels zal er rekening worden gehouden met de geografische situatie, de staat en

Nous espérons finaliser prochainement, la première phase avec une mise en œuvre, sur le plan des principes, qui prendra encore pour certains sites des mois, voire des années.

Viendra ensuite une deuxième phase que nous espérons mener à son terme d'ici l'automne, laquelle concerne l'étude de la possibilité de regrouper des cantons situés dans les zones urbaines qui sont déjà limitrophes et/ou déjà hébergés dans le même bâtiment.

het statuut van het gebouw, en de voorkeur van de betrokken vrederechters. De uitvoering van de eerste fase zal maanden, zo niet jaren in beslag nemen. Tijdens de tweede fase zal er worden nagegaan of er stedelijke kantons kunnen worden samengevoegd.

05.03 Stéphanie Thoron (MR): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse. Je comprends effectivement que vous n'avez pas encore de réponse précise. J'entends que vous allez prendre les critères géographiques en considération. Je veux simplement insister sur le fait que des citoyens pourraient se retrouver à un moment donné en difficulté. Il importe pour ceux-ci de disposer d'une justice proche et de qualité.

05.03 Stéphanie Thoron (MR): Ik neem nota van uw criteria. Het is voor de burgers van belang dat ze kunnen rekenen op een laagdrempelige en goede rechtsbedeling.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De **voorzitter**: De vraag nr. 5138 van de heer Terwingen wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

06 Samengevoegde vragen van

- de heer Peter Vanvelthoven aan de minister van Justitie over "het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en Verbeurdverklaring" (nr. 5150)
- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en Verbeurdverklaring" (nr. 5564)
- mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de werking van het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en Verbeurdverklaring (COIV)" (nr. 5572)

06 Questions jointes de

- M. Peter Vanvelthoven au ministre de la Justice sur "l'Organe Central pour la Saisie et la Confiscation" (n° 5150)
- Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "l'Organe Central pour la Saisie et la Confiscation" (n° 5564)
- Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "le fonctionnement de l'Organe Central pour la Saisie et la Confiscation (OCSC)" (n° 5572)

06.01 Peter Vanvelthoven (sp.a): Mijnheer de minister, kort na zijn aantreden als directeur van het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en Verbeurdverklaring sloeg de heer Jacobs alarm over de toestand van de instelling. Hij vroeg bijkomende IT-ondersteuning om een einde te kunnen maken aan de archaïsche manier van werken binnen het COIV. Hij vroeg ook om extra personeel om de stijgende werkdruk en de extra taken die het COIV toebedeeld had gekregen te kunnen opvangen.

06.01 Peter Vanvelthoven (sp.a): Peu de temps après son entrée en fonction comme directeur de l'Organe Central pour la Saisie et la Confiscation (OCSC), M. Jacobs a tiré la sonnette d'alarme pour alerter l'opinion sur la mauvaise situation dans laquelle se trouve l'OCSC. Il a notamment demandé un appui TIC supplémentaire ainsi que des renforts de personnel. Depuis, il a déjà retiré la sonnette d'alarme pour attirer l'attention sur l'hémorragie de personnel à l'OCSC. Il a également évoqué un pactole d'argent cash d'un montant de 524 millions d'euros répartis entre 20 000 dossiers dont personne ne fait rien ou très peu.

U bent hierover al een aantal keren ondervraagd, mijnheer de minister. U hebt steeds gezegd dat u de nodige ondersteuning genegen bent. Dat voornemen hebt u herhaald in enkele interviews, onder andere in *De Juristenkrant*.

Ik heb mijn vraag drie weken geleden ingediend. Ondertussen verscheen in *Knack* een interview met de heer Jacobs, die toch echt wel aan de alarmbel trekt naar aanleiding van de leegloop bij het COIV. Mensen gaan meer en meer andere oorden opzoeken. Hij heeft het ook over een berg cash geld van 524 miljoen euro die daar ligt en waarmee weinig of niets wordt gedaan. Het gaat om

twintigduizend dossiers waarmee weinig of niets kan worden gedaan omdat men niet over de nodige informatie van de griffies en de parketten beschikt.

U hebt beloofd tijdelijk extra personeel ter beschikking te stellen tot eind december. Dat blijkt er nog altijd niet te zijn.

Mijnheer de minister, hoeveel personeelsleden werkten er vorig jaar op het COIV en hoeveel werken er vandaag? In welk budget hebt u voorzien voor IT-ondersteuning voor het COIV voor 2015? Welke initiatieven wilt u daarmee verwezenlijken? Welke plannen inzake IT en personeel hebt u met het COIV voor 2016?

Wat is uw reactie op de noodkreet van de directeur, die zowel u als minister Van Overtveldt bijna smeekt om samen te zitten om de problemen aan te pakken en op te lossen.

06.02 Sophie De Wit (N-VA): Mijnheer de minister, de situatie werd al door mijn collega geschetst. Mijnheer Vanvelthoven, ik herinner mij trouwens de titel van het krantenartikel toen de nieuwe directeur aantrad: "U wilt niet weten hoe wij het doen." Mijnheer de minister, ik herinner mij dat omdat ik een plenaire vraag aan uw voorganger, mevrouw Turtelboom, had gesteld. Zij heeft toen aangekondigd dat er een boekhoudprogramma zou komen.

Ik heb begin 2015 een schriftelijke vraag aan u gesteld. Ik vroeg u daarin hoe het eigenlijk zit met dat programma, wetende dat het COIV heel wat honderden miljoenen euro moet beheren, waarbij het probleem is dat de identiteit niet altijd evident te achterhalen is. U hebt geantwoord dat een en ander in de loop van 2015 zou gebeuren en dat er een budget van 425 000 euro tegenover zou staan.

Wat er niet zou komen, is een interne audit of een externe financiële controle van de boekhouding door een onafhankelijke en deskundige instantie. Dat komt er in eerste instantie niet. Wel wilt u evalueren aan de hand van de werking van het nieuwe programma en van de resultaten op boekhoudkundig vlak. Pas op basis daarvan wilt u beoordelen of een interne audit zinvol is of een toegevoegde waarde biedt.

Wij kennen het regeerakkoord. Daarin staat uitdrukkelijk dat bijzondere aandacht zou worden besteed aan een verbetering van de efficiëntie van het COIV, wat zou gebeuren in samenwerking met de FOD Financiën.

Ook in het Justitieplan hebt u enkele maatregelen opgesomd.

Mijnheer de minister, daarom heb ik de hiernavolgende vragen.

Wat is de stand van zaken omtrent de inwerkingtreding van dat boekhoudkundig programma?

Kunt u bevestigen dat wij met de geraamde kostprijs van 425 000 euro nog steeds zullen toekomen?

Kent u ook de kostprijs van het raamcontract voor de technische steun van de stafdienst ICT van de FOD Justitie om het project te leiden?

Combien de membres du personnel travaillaient l'an passé à l'OCSC et combien y travaillent aujourd'hui? Quel budget a été prévu pour l'appui TIC pour l'année 2015? Quelles initiatives pourront ainsi être réalisées? Quels projets en matière de TIC et de personnel sont prévus pour 2016?

06.02 Sophie De Wit (N-VA): L'ancienne ministre de la Justice, Mme Turtelboom, avait déjà annoncé l'instauration d'un programme comptable à l'OCSC.

Où en est ce dossier? Le budget prévu, de 425 000 euros, est-il suffisant? Combien coûtera le contrat-cadre pour le soutien technique du service d'encadrement TIC du SPF Justice?

Qu'en est-il des autres mesures d'appui pour l'optimisation de l'OCSC? Je songe à l'arrêté royal en vertu duquel l'OCSC pourra aussi exercer réellement sa compétence en matière de réalisation d'enquêtes bancaires après une condamnation, à une mesure destinée à faciliter la gestion d'éléments patrimoniaux et, enfin, à l'élaboration d'un statut et d'une procédure d'évaluation pour la direction et les collaborateurs de cet organisme.

Belangrijk ook, wat is de stand van zaken betreffende de flankerende maatregelen die u voor een optimalisatie van het COIV aankondigde? Ik denk daarbij aan het koninklijk besluit dat er moet komen en waardoor het COIV zijn bevoegdheid voor het uitvoeren van bankonderzoeken na veroordeling ook effectief kan uitvoeren. Ik denk ook aan een maatregel die het beheer van vermogensbestanddelen moet vergemakkelijken en, ten slotte, aan de creatie van een statuut voor en evaluatie van de directie en de ter beschikking gestelde medewerkers.

Ik weet dat in het najaar van 2015 maatregelen zullen worden genomen voor een betere invordering en voor de gerechtskosten, maar over die andere zaken had ik graag de stand van zaken vernomen.

06.03 Minister **Koen Geens**: Mevrouw De Wit, mijnheer Vanvelthoven, de evolutie van de personeelssterkte van het COIV bedraagt 29 fulltime equivalenten op 1 januari 2014, te verhogen met 10 gedetacheerden. Ze bedraagt 24,60 fulltime equivalenten op 1 januari 2015, te verhogen met 8 gedetacheerden. Ze zal 22,8 fulltime equivalenten bedragen op 1 augustus 2015, waarbij eveneens 8 gedetacheerden moeten worden bijgeteld.

Deze dalende lijn in effectieven is te wijten aan de lineaire besparingsmaatregelen die de federale overheid momenteel uitvoert om de begroting in evenwicht te houden. Wat de gedetacheerden betreft, is de schommeling te wijten aan de herinvulling van twee ambtenaren van Financiën, die intussen uitgevoerd is.

Recent zijn de twee verbindingsmagistraten weggevallen. Daarvoor werd op 12 juni tot 26 juni een oproeping in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd. Er hebben zich geen kandidaten aangemeld. Daarom wordt eerstdaags een nieuwe oproep gelanceerd, waarbij de anciënniteitsvereiste wordt verlaagd in de hoop meer kandidaten aan te trekken.

Tijdens de begrotingscontrole 2015 werden extra personeelskredieten verkregen voor de FOD Justitie. Samen met de Optifed-kredieten, ten bedrage van 213 000 euro, openen deze een perspectief tot het aanwerven van contractuele medewerkers voor het COIV.

Het ICT-budget van het COIV bedraagt 32 000 euro. Er is niet zozeer nood aan belangrijke, bijkomende IT-investeringen, maar wel aan het in gebruik stellen van de ondertussen ontwikkelde boekhoudapplicatie. Deze wordt na het zomerreces opgestart, na opleiding van de gebruikers. Het is niet onwaarschijnlijk dat na de opstart nog enkele aanpassingen en bijstellingen moeten gebeuren, en ook enkele zogenaamde bugs moeten worden weggewerkt. De hardware-infrastructuur werd getest om na te gaan of deze voldoende krachtig is om deze applicatie te draaien. Dat bleek het geval.

Daarnaast werd geanalyseerd op welke wijze de instroom van informatie kan worden gedigitaliseerd. Zowel de e-Box voor de rechterlijke orde als de e-Deposit voor de rechterlijke orde en de politie komt daarvoor in aanmerking. De wettelijke basis voor het gebruik van deze applicatie is opgenomen in het wetsontwerp over de burgerlijke procesvoering. De uitrol van de e-Box vindt plaats in het

06.03 **Koen Geens**, ministre: Au 1^{er} janvier 2014, le personnel de l'OCSC comptait 29 ETP, auxquels il fallait ajouter un détachement de 10 personnes. Au 1^{er} janvier 2015, il comptait 24,6 ETP et un détachement de 8 personnes. Au 1^{er} août 2015, il comptera 22,8 ETP auxquels il faudra aussi ajouter un détachement de 8 personnes.

Les mesures d'économie linéaires ont entraîné une réduction des effectifs. Deux fonctionnaires des Finances ont été réintégrés dans le contexte des détachements.

Les deux magistrats de liaison ont récemment quitté le service. Un appel à candidatures a été publié au *Moniteur belge*, mais aucun candidat ne s'est présenté. Un nouvel appel sera publié prochainement.

Le SPF Justice a réussi à obtenir des crédits de personnel additionnels lors du contrôle budgétaire 2015. Ajoutés aux 213 000 euros de crédit Optifed, ces crédits nous permettent de recruter des agents contractuels pour l'OCSC.

L'OCSC dispose d'un budget TIC de 32 000 euros. De nouveaux investissements informatiques ne sont pas d'actualité, hormis la mise en service après les vacances d'été de l'application comptable développée entre-

komend jaar. Ook de gesprekken met politie omtrent de te gebruiken IT-applicatie werden opgestart.

Nadat bovenstaande IT-projecten zijn uitgerold, is de volgende stap het opzetten van een elektronisch dossier en elektronisch dossierbeheer. Het is echter aangewezen, in het kader van een goed *change management*, om niet te veel veranderingsprocessen tegelijkertijd te laten verlopen.

Intussen is het wetsontwerp "nieuwe COIV-wet" in de maak. Het is de bedoeling dit in het najaar in het Parlement te bespreken. Het moet een vlottere samenwerking met de parketten, griffies en onderzoeksrechters organiseren, zodat het COIV van de andere actoren tijdig de nodige info krijgt op grond waarvan een COIV-dossier kan worden afgewerkt.

Het wetsontwerp zal maatregelen bevatten die het beheer van de vermogensbestanddelen moeten vergemakkelijken, maatregelen die moeten ingrijpen op de gerechtskosten – onder meer de stallingskosten van voer- en vaartuigen – en maatregelen om tot een betere invordering te komen.

Het creëert eveneens een statuut voor en een evaluatie van de directie en de ter beschikking gestelde medewerkers, wat een betere stabiliteit van de dienst moet garanderen.

Wat de bankonderzoeken betreft, is het overleg met de Nationale Bank van België afgerond en liggen de protocollen voor de toegang tot het Centraal Aanspreekpunt bij de Nationale Bank ter ondertekening voor.

Mijn beleidscel volgt de situatie van het COIV nauwgezet op, teneinde samen met de heer Jacobs, de directeur, naar oplossingen te zoeken voor een vlottere samenwerking en een vlottere werking van het COIV. Zoals u kunt vaststellen, wordt op alle domeinen gewerkt teneinde de werksituatie van het COIV, een belangrijke actor in de penale keten, te verbeteren.

06.04 Peter Vanvelthoven (sp.a): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw uitgebreid antwoord. Ik blijf wel met heel wat vraagtekens zitten.

U hebt het over een extra budget, en u zegt dat dit perspectieven opent om contractuele personeelsleden aan te werven. Perspectieven openen betekent in mijn ogen nog niet dat u extra contractuele personeelsleden zult aanwerven.

U zei dat u samen met de directeur naar oplossingen zou zoeken. Dit geeft aan dat u de oplossingen nog niet helemaal ziet. Deze

temps.

Une analyse a été parallèlement effectuée pour déterminer comment procéder à la numérisation du flux d'informations. Le développement d'une e-Box pour l'ordre judiciaire et d'un e-Deposit pour l'ordre judiciaire et la police est envisagé. La base légale pour le développement de ces applications figure dans le projet de loi sur la procédure civile. Le déploiement de l'e-Box interviendra l'année prochaine. Nous avons également entamé des discussions avec la police concernant les applications IT à utiliser. La mise en place du dossier électronique et de la gestion électronique des dossiers est l'étape suivante.

Le projet de loi réformant l'OCSC sera discuté au Parlement à l'automne. Il comportera des mesures pour faciliter la gestion des avoirs patrimoniaux, réduire les frais de justice et assurer un meilleur recouvrement.

Le projet de loi crée également un statut, ainsi qu'une évaluation, pour la direction et les collaborateurs mis à disposition.

S'agissant des enquêtes bancaires, la concertation avec la Banque nationale a été clôturée et les protocoles pour l'accès au point de contact central de la Banque nationale sont prêts pour la signature. Avec M. Jacobs, ma cellule stratégique cherche des solutions pour un meilleur fonctionnement de l'OCSC.

06.04 Peter Vanvelthoven (sp.a): Il y a toujours plus de dossiers et moins de personnel. Une initiative doit donc d'urgence être prise. Quant à savoir si la nouvelle loi améliorera le fonctionnement quotidien, j'en doute.

problematiek speelt nochtans al een hele tijd.

Er zijn meer dossiers, en dan heb ik het nog niet eens over de dossiers van vroeger, en er is minder personeel. Er moeten dringend doortastende maatregelen worden genomen. De nieuwe wet zal voor een aantal zaken wellicht nodig zijn, maar ik betwijfel of die nieuwe wet de dagelijkse werking zal verbeteren, mijnheer de minister. Ik wil u vragen de zaak niet alleen van dichtbij op te volgen, maar ook een oplossing aan te reiken in de volgende maanden.

06.05 Sophie De Wit (N-VA): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord. Het COIV is een belangrijke poot in het hele justitiële gebeuren, dat met aandacht moet worden opgevolgd. Er moet inderdaad worden gewerkt aan een vlottere werking. Het duurt al heel lang, mijn vraag dateert van tijdens de vorige legislatuur.

06.05 Sophie De Wit (N-VA): Je me réjouis qu'un projet de loi sera prêt à l'automne.

Ik ben blij dat er in het najaar een wetsontwerp aankomt dat een en ander in werking kan zetten, zowel inzake de regelgeving maar ook op het terrein bij het COIV. Daar zal het grote verschil moeten worden gemaakt. Het kan niet langer dat de diamanten, zoals in het verleden, zomaar in een bak worden gegooid en dat men achteraf niet meer weet wat van wie is. Ik zou het wel weten, ik zou de mooiste kiezen, maar zo werkt dat natuurlijk niet.

Dit is toch niet van deze tijd, mijnheer de minister, dit is onaanvaardbaar. Het is jammer dat het zover moest komen. Ik hoop dat u het opgelost krijgt.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

07 Questions jointes de

- **M. Gilles Vanden Burre** au ministre de la Justice sur "le projet de construction d'une mégaprison à Haren" (n° 5179)
- **M. Philippe Goffin** au ministre de la Justice sur "le nombre de places prévues au sein de la prison de Haren" (n° 5362)
- **M. Gilles Vanden Burre** au ministre de la Justice sur "le sort de la prison de Forest" (n° 5379)
- **M. Gilles Vanden Burre** au ministre de la Justice sur "le sort de la prison de Saint-Gilles" (n° 5380)
- **M. Olivier Maingain** au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "la prison de Haren" (n° 5540)
- **Mme Sophie De Wit** au ministre de la Justice sur "l'état d'avancement relatif aux prisons situées à Bruxelles" (n° 5574)

07 Samengevoegde vragen van

- de heer **Gilles Vanden Burre** aan de minister van Justitie over "het plan om een megagevangenis te bouwen in Haren" (nr. 5179)
- de heer **Philippe Goffin** aan de minister van Justitie over "de geplande capaciteit van de gevangenis van Haren" (nr. 5362)
- de heer **Gilles Vanden Burre** aan de minister van Justitie over "de toekomst van de gevangenis van Vorst" (nr. 5379)
- de heer **Gilles Vanden Burre** aan de minister van Justitie over "de toekomst van de gevangenis van Sint-Gillis" (nr. 5380)
- de heer **Olivier Maingain** aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de gevangenis van Haren" (nr. 5540)
- mevrouw **Sophie De Wit** aan de minister van Justitie over "de stand van zaken rond de Brusselse gevangenissen" (nr. 5574)

07.01 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Monsieur le président, monsieur le ministre, depuis qu'il a été rendu public, le projet de

07.01 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Het plan om een

construction d'une méga-prison à Haren suscite de nombreuses critiques et des mouvements d'opposition. Je suis certain que vous avez suivi l'actualité et que vous le savez. Que ce soit en termes de connectivité avec le palais de justice de Bruxelles, de mobilité, de taille des infrastructures, de conditions de détention des futurs prisonniers ou de destruction d'espaces naturels protégés sur le site de Haren, ce projet pose question.

L'absence de prise en compte des dimensions problématiques de ce projet et les nombreuses questions qui persistent ne font que renforcer le mécontentement de tous les acteurs. Les riverains et militants de la première heure ont ainsi été rejoints par les avocats et les magistrats qui dénoncent, eux aussi, les nombreux défauts du projet.

Afin de faire la lumière sur certains aspects de ce projet, je souhaiterais donc vous poser les questions suivantes. Disposez-vous d'une évaluation précise du coût total de ce projet? Si oui, quel est ce coût? On parle beaucoup d'estimations à ce stade. On parle de 3 milliards, est-ce correct?

À combien s'élèvera la redevance annuelle de l'État pour la prison? Parallèlement, à combien est évalué le coût par prisonnier et par an, au sein de cette future prison?

Enfin, le projet semble avoir fait l'objet d'une concertation entre les différents niveaux de pouvoir, singulièrement entre l'État fédéral et la Région bruxelloise. Quelles sont les questions qui ont été soumises à la concertation et quels sont les accords qui en résultent? Pouvez-vous fournir des documents ou des textes attestant de ces accords ou de ces concertations?

Le **président**: Cher collègue, étant donné que plusieurs questions sont jointes, je vous propose de continuer à poser vos questions. Nous passerons ensuite à M. Maingain, Mme De Wit et moi-même.

07.02 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Monsieur le ministre, comme vous le savez, quand on parle du master plan et du projet de construction d'une prison à Haren, il y a forcément des impacts potentiels sur les établissements pénitentiaires de Saint-Gilles et de Forest. C'est pour cela que j'avais introduit deux questions, qui étaient liées.

Elles concernent le devenir des trois centres de détention: Saint-Gilles, Forest et Berkendael. Saint-Gilles a été construite à la fin du XIX^e siècle et a déjà fait l'objet de nombreuses rénovations. Pas plus tard qu'en 2009 ont débuté d'importants travaux de rénovation et d'extension de l'aile B de la prison, les quatre autres ailes ayant été traitées précédemment. Ces travaux se sont achevés en 2012. Ils ont permis non seulement la rénovation de l'aile, mais également l'augmentation de la capacité des cellules.

Je souhaiterais dès lors vous poser les questions suivantes. Combien on réellement coûté ces travaux? On entend circuler des estimations de 7,5 millions d'euros pour l'aile B. Par ailleurs, compte tenu des travaux, comptez-vous prolonger l'utilisation de cette prison. Avez-vous eu des échanges avec la Régie des Bâtiments à ce sujet? Quelles sont les pistes envisagées aujourd'hui pour le futur de la prison de Saint-Gilles?

megagevangenis te bouwen in Haren oogst van alle kanten kritiek. Men heeft met name bedenkingen bij de verbinding met het Brusselse Justitiepaleis, de mobiliteit, de omvang van de infrastructuur, de detentieomstandigheden voor de toekomstige gevangenispopulatie en de vernietiging van beschermde natuurgebieden. Advocaten en magistraten hekelen dan weer de vele tekortkomingen van dit project.

Bevestigt u het project in totaal 3 miljard euro kost? Hoeveel zal de Staat jaarlijks bijdragen voor deze gevangenis? Wat zullen de jaarlijkse kosten zijn per gedetineerde?

Welke vragen werden er gesteld tijdens het overleg tussen de federale Staat en het Brusselse Gewest? Welke akkoorden konden er worden gesloten? Kunt u de documenten bezorgen die daarop betrekking hebben?

07.02 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): De gevangenis van Sint-Gillis dateert van het einde van de 19^{de} eeuw en werd al vaak gerenoveerd. De laatste renovatie vond plaats in de periode 2009-2012 en bestond in het uitbreiden van vleugel B.

Bevestigt u dat de voornoemde renovatiewerken 7,5 miljoen euro hebben gekost? Bent u van plan de gevangenis nog langer in gebruik te houden? Hebt u daarover contact opgenomen met de Regie der Gebouwen? Welke toekomstmogelijkheden zijn er voor de gevangenis van Sint-Gillis?

De wraakroepende, ongezonde staat van de gevangenis van Vorst brengt het leven van de gedeti-

En ce qui concerne la prison de Forest, comme vous le savez, son état de vétusté et les conditions de détention inhumaines qui y règnent ont déjà été maintes fois dénoncés et sont connus de tous: cellules surpeuplées, absence de sanitaires, visites et déplacements ralentis, accès des intervenants externes limité voire impossible, droit à la santé bafoué.

L'insalubrité choquante de la prison de Forest met chaque jour en danger la vie des détenus et du personnel et viole de nombreux droits fondamentaux. Il est donc urgent d'y remédier. Le master plan prisons prévoirait la fermeture de la prison de Forest et de son entité pour femmes de Berkendael et le transfert de ses détenus dans la future méga-prison de Haren. Or, on sait déjà aujourd'hui que le nombre de places prévues à Haren ne suffira pas à héberger tous les détenus des prisons de St-Gilles, Forest et Berkendael.

Monsieur le ministre, mes questions sont les suivantes.

Que va devenir l'actuelle prison de Forest et son entité pour femmes de Berkendael? Seront-elles toutes les deux définitivement et totalement fermées?

Par ailleurs, une autre affectation de ces lieux est-elle prévue? Si oui, laquelle? Avez-vous déjà eu des contacts avec votre collègue en charge de la Régie des Bâtiments à ce sujet?

07.03 Olivier Maingain (FDF): Monsieur le ministre, ce n'est pas la première fois que nous évoquons en commission le sujet de la méga-prison de Haren. Il suscite pourtant, et à juste titre, me semble-t-il, beaucoup d'interrogations et d'opposition. Celle-ci enfle et devient de plus en plus structurée.

Ce week-end, j'ai lu dans la presse que vous jugiez le projet irréversible, la procédure étant à ce point avancée que vous n'avez plus la possibilité d'arrêter le projet. J'ignore s'il faut en déduire que vous le regrettez ou que vous y adhérez. Toujours est-il que la Cour des comptes s'est déjà interrogée sur certains aspects budgétaires. Il est sans doute temps de disposer de quelques données objectives, car des estimations circulent sans avoir fait l'objet des précisions requises.

Le projet de méga-prison ne répond plus à une vision moderne de la politique pénitentiaire. Il se trouve d'excellents experts en ce domaine pour dire qu'il participe d'une conception totalement révolue de la gestion des institutions pénitentiaires. Certains s'imaginent que c'est en annonçant de tels projets qu'ils vont résoudre le problème de la criminalité. Choix erroné! Cela ne signifie pas qu'il ne faille pas se montrer ferme dans certains cas, mais on ne réintègre pas des détenus qui ont vécu dans des univers carcéraux de cette ampleur et dépourvus de toute humanité comme d'un accompagnement adéquat.

Quelle est la ventilation du budget de la construction de la prison de Haren? Quel est le coût prévu pour son fonctionnement - il serait intéressant de savoir si des évaluations sont en cours - et sur la base de quelles hypothèses ces calculs ont-ils été réalisés? Pouvez-vous détailler le coût annoncé de 60 millions d'euros par an pendant vingt-

neerden en het personeel in gevaar, en vormt een schending van de grondrechten. Het masterplan voorziet naar verluidt in de sluiting van de gevangenis van Vorst en van de vrouwenafdeling van Berkendael, en in de overbrenging van de gedetineerden naar de toekomstige megagevangenis te Haren. Het is echter nu al duidelijk dat Haren niet over genoeg plaatsen zal beschikken voor alle gedetineerden van Sint-Gillis, Vorst en Berkendael.

Wat zal er gebeuren met de gevangenis van Vorst en de vrouwenafdeling van Berkendael? Zullen ze volledig en definitief worden gesloten? Zullen die gebouwen een andere bestemming krijgen? Zo ja, welke? Hebt u hierover contacten gehad met de Regie der Gebouwen?

07.03 Olivier Maingain (FDF): Ik heb gelezen dat u het project voor de megagevangenis in Haren onomkeerbaar acht, ondanks de vele vraagtekens en zelfs het verzet dat het uitlokt, tot bij het Rekenhof.

Het project voor een megagevangenis beantwoordt niet aan een moderne visie op het penitentiaire beleid. Dat soort projecten zal het criminaliteitsprobleem niet oplossen. Men moet natuurlijk blij kunnen geven van daadkracht, maar een dergelijke gevangenisomgeving zal de re-integratie natuurlijk niet faciliteren.

Graag kreeg ik een uitsplitsing van de begroting voor de bouw van de gevangenis in Haren. Hoeveel zou de werking gaan kosten? Kunt u de vooropgestelde prijs van 60 miljoen euro per jaar gedurende 25 jaar detailleren? Waren er geen andere opties, zoals bijvoorbeeld de renovatie van de gevangenis van Sint-Gillis?

Waarom werd er gekozen voor

cing ans? Je ne sais pas si la Ville de Bruxelles va contribuer à sa gestion, comme dans le cas du stade; je ne le crois pas ... Ces coûts ont-ils été comparés avec l'impact budgétaire d'autres options? La piste d'une rénovation de la prison de Saint-Gilles a-t-elle été étudiée?

Comment le terrain de Haren a-t-il été choisi alors qu'il se trouve à plus de 15 km du palais de justice de Bruxelles? Outre les aspects urbanistiques locaux, cela reste l'argument majeur qui s'oppose à l'édification de cette méga-prison. Sa conception reposait sur le principe suivant: "puisque'elle est loin du palais de justice, c'est la justice qui ira à la prison". C'est un projet qui est, d'ores et déjà, voué à l'échec. Il ne se trouve pas un magistrat responsable pour accepter l'idée que les juridictions pénales aillent siéger dans l'enceinte même de la prison, même sous certaines garanties. Cela heurte des principes essentiels.

J'ai encore relevé récemment des déclarations du président du tribunal de première instance de Bruxelles, Luc Hennart, à l'occasion desquelles il annonçait clairement qu'il n'organiserait pas d'audience de son tribunal à la future prison de Haren.

Vous êtes, sans doute, l'héritier d'un mauvais dossier, même s'il a été initié par les gouvernements précédents auxquels votre parti participait.

Aujourd'hui, on se trouve face à un projet mégalomane qui va, sans doute, conduire à l'un des plus grands chantiers, non pas totalement inutiles, mais ne répondant à aucune des conceptions actuelles en termes de gestion des institutions pénitentiaires.

07.04 Sophie De Wit (N-VA): Mijnheer de minister, er is heel wat protest tegen de nieuwe grote gevangenis in Haren die de huidige gevangenissen van Vorst, Sint-Gillis en Berkendael zal vervangen. Er is niet alleen juridisch protest, maar ook vandalisme en brandstichtingen.

Mijnheer de minister, wat is momenteel de stand van zaken van de bouwplannen van de gevangenis in Haren? Is een opening in 2016 nog steeds realistisch? Welke procedures lopen er op dit ogenblik tegen deze bouwplannen? Wat is de stand van zaken van deze procedures?

Belangrijk vind ik ook de nieuwe bestemming van de huidige Brusselse gevangenissen. Sommige gevangenissen zijn tot op de draad versleten. Daarover moeten wij niet te lang nadenken. In Sint-Gillis vond recent een renovatie van een vleugel plaats. Is het niet zinvol om die vleugel open te houden als oplossing voor de overbevolking die al dreigt in Haren? Is het voor u een piste om Sint-Gillis open te houden?

Dan heb ik nog een vraag naar een aantal cijfers. Hoeveel gedetineerden verblijven er momenteel in de Brusselse gevangenissen? Wat is de graad van overbevolking? Ik weet dat vorige week een rapport over het voorbije jaar werd voorgesteld. Wat is de stand van zaken vandaag?

Wordt het protocol dat destijds met de werknemers in Sint-Gillis werd gesloten om daar geen overbevolking toe te laten nog steeds

een plaats die zo ver van het Brusselse Justitiepaleis verwijderd is? Het idee dat de strafrechtbanken zitting zullen houden binnen de gevangenismuren is tot mislukking gedoemd. Het staat haaks op een aantal grondbeginselen.

Ik las onlangs nog dat de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, Luc Hennart, duidelijk te verstaan heeft gegeven dat hij geen zittingen van zijn rechtbank zou organiseren in de toekomstige gevangenis van Haren.

Dit is een megalomaan project, dat mijlenver afstaat van de huidige opvattingen inzake het beheer van de penitentiaire inrichtingen.

07.04 Sophie De Wit (N-VA): Le projet d'une nouvelle grande prison à Haren en vue de remplacer celles de Forest, de Saint-Gilles et de Berkendael, suscite beaucoup de protestations. Il est même question de vandalisme et d'incendies criminels. Où en sont les projets de construction? Est-il encore réaliste de prévoir l'ouverture de cette prison pour 2016? Des procédures pouvant empêcher ou retarder cette ouverture sont-elles en cours?

Une aile de la prison de Saint-Gilles a récemment été rénovée. Est-il judicieux de la maintenir en service pour pallier le risque de surpopulation qui plane déjà sur la prison d'Haren?

Combien de détenus les prisons bruxelloises hébergent-elles actuellement? Quel est le taux de surpopulation de ces prisons? Le protocole de Saint-Gilles visant à bannir la surpopulation dans ces

gerespecteerd?

07.05 Philippe Goffin (MR): Ma question porte également sur la prison de Haren et se fait l'écho d'une déclaration d'une juge d'instruction bruxelloise estimant que dans les plans de la prison de Haren, trop de places seraient réservées aux détentions préventives.

Quelle est la moyenne journalière de détenus en préventive pour les arrondissements de Bruxelles-Hal-Vilvorde? Comment cette évaluation a-t-elle été réalisée lors de la conception de cet établissement et dans l'évolution de son projet? Estimez-vous que les 612 places qui sont actuellement prévues correspondent aux nécessités? Cette juge estime que 200 places sont excédentaires par rapport aux besoins réels. Une réévaluation est-elle possible et dans quelles conditions?

07.06 Koen Geens, ministre: Monsieur le président, chers collègues, tout le monde se plaint depuis un certain temps de la situation intenable dans les prisons bruxelloises. Plusieurs d'entre vous m'en ont d'ailleurs fait part lors des nombreux débats que nous avons eu le plaisir de mener ensemble.

Une rénovation n'y est pas possible ou elle n'apportera jamais une solution durable, donnant par la même occasion des chances d'offrir un ensemble complet de détention humaine. Une prison est devenue davantage qu'un simple lieu d'enfermement et toutes ses autres fonctions et activités exigent beaucoup d'espace. C'est à cela qu'on essaie maintenant d'apporter une réponse avec le complexe de Haren. Il ne s'agit pas d'une méga-prison où les détenus se retrouvent dans un complexe de masse. Il s'agit plutôt d'une prison-village où est créé un environnement vivable et de petites entités. Haren tente aussi d'apporter une réponse aux besoins existants, à savoir une place humaine pour chaque détenu.

Je pense donc que nous sommes sur la bonne voie et qu'il est important pour le bien-être des détenus et du personnel des établissements bruxellois, de poursuivre ce projet. Un projet d'une telle ampleur suscite inévitablement beaucoup de questions et de préoccupations. Nous sommes toujours restés en concertation avec les acteurs concernés. Parmi ces acteurs, les riverains occupent une place importante. Je peux vous fournir la longue liste de toutes les réunions de concertation et des séances de discussion qui ont eu lieu avec les riverains, la ville, la Région, des experts en mobilité, des criminologues, etc. La porte reste toujours ouverte pour écouter les préoccupations des personnes concernées qu'on n'aurait pas encore entendues.

Parmi ces acteurs figurent bien sûr aussi les magistrats et les avocats. Je prends note de l'avis de certains dans la presse et ailleurs mais je ne dirais pas qu'il se dégage une résistance de l'ensemble du monde juridique.

Je reste convaincu que la tenue d'audiences à proximité d'une prison est une bonne chose pour tous les intéressés, et en premier lieu pour les détenus qui doivent aujourd'hui, pendant toute une journée, être transportés puis attendre, souvent menottés, pendant des heures

prisons est-il respecté?

07.05 Philippe Goffin (MR): Een Brusselse onderzoeksrechter is van oordeel dat er in de gevangenis te Haren teveel plaatsen voor de voorlopige hechtenis zouden worden voorbehouden. Ze heeft het over 200 overtollige plaatsen.

Hoe is die evaluatie tijdens de ontwerpfase voor die instelling totstandgekomen? Denkt u dat de thans geplande 612 plaatsen aan de behoeften van de arrondissementen Brussel en Halle-Vilvoorde beantwoorden?

07.06 Minister Koen Geens: Iedereen klaagt over de onhoudbare situatie in de Brusselse gevangenissen, ook in deze Assemblée.

Renovatie is niet mogelijk of zal nooit tot een duurzame oplossing leiden. Een gevangenis is thans meer dan alleen maar een plaats waar men mensen opsluit en alle andere functies vergen veel ruimte. Daar trachten we op in te spelen. Het betreft geen megagevangenis maar eerder een gevangenisdorp, waarin er een leefbare omgeving met kleine entiteiten gecreëerd wordt.

We hebben steeds overleg gepleegd met de betrokken actoren, met inbegrip van de omwonenden. Ik zou ook niet durven beweren dat de gehele juridische wereld zich tegen het project verzet.

Ik denk dus dat we met dat project moeten blijven doorgaan.

Ik blijf ervan overtuigd dat terechtzittingen in de nabijheid van de gevangenis een goede zaak zijn voor alle betrokkenen, en in de eerste plaats voor de gedetineerden.

Wat u zegt, klopt niet: er is nog geen formeel akkoord. Het dossier heeft bijna alle administratieve en

dans le sous-sol d'un palais de justice pour comparaître à peine dix minutes devant une chambre du conseil. Je pense que tout le monde admettra qu'il y a plus efficace et que cela peut être organisé moyennant le respect des droits de chacun.

Vous faites référence à des accords formels qui existeraient sur papier mais ce n'est pas le cas. Le dossier est presque arrivé au terme du parcours de toutes les étapes administratives et procédurales normales et nécessaires et c'est également dans ce cadre que les rapports, avis et demandes d'indemnisation sont disponibles. Mais comme vous le savez probablement, tout cela n'est pas encore finalisé. L'avis de la ville, qui était positif, a été reçu et c'est maintenant à la Région de statuer sur les autorisations.

Wij hebben ondertussen wel een nieuwe bouwvergunning verkregen van Vlaanderen voor de ontsluitingsweg en heel recent de milieuvergunning voor de gevangenis zelf van het Brussels Gewest. Nu rest dus nog de bouwvergunning voor de gevangenis, waarover het Gewest nog moet beslissen.

Er zijn momenteel nog geen procedures opgestart. Er is dus nog niet gestart met de bouw, waardoor een omvangrijke werf als deze dus ook niet klaar kan zijn in 2016. We verwachten klaar te zijn met de gevangenis tegen 2018.

Quant aux questions sur le financement, je dois vous renvoyer au collègue compétent pour la Régie des Bâtiments. Un soumissionnaire préférentiel, le consortium Cafasso, a déjà été désigné en 2013. C'est la Régie des Bâtiments qui mène les négociations contractuelles avec celui-ci. Ces négociations sont en effet toujours en cours. Le contrat final n'a pas encore été conclu. Ce ne sera qu'après l'aboutissement de ces négociations que le coût final du projet pourra être communiqué avec exactitude. Vous comprendrez que je doive rester sur ma réserve compte tenu de ces négociations toujours en cours.

Deux maisons d'arrêt sont actuellement prévues dans le projet Haren, de 306 places chacune. Cela a été calculé sur base des chiffres et des besoins de 2010 lorsque le projet a pris forme. Les chiffres que vous citez ne sont pas tout à fait corrects. Les prisons bruxelloises hébergent en effet actuellement 796 prévenus.

In totaal verblijven vandaag 1 326 gedetineerden in de Brusselse gevangenis voor 1 024 plaatsen.

Les maisons d'arrêt sont prévues pour héberger les prévenus.

Dans ce contexte, il est important de rappeler ce que l'administration pénitentiaire entend par prévenu. La notion pénitentiaire de prévenu est en effet plus large que celle de personne sous mandat d'arrêt. Elle intègre en réalité toutes les personnes détenues qui ne sont pas condamnées ou internées définitivement. Vous y retrouverez donc les personnes sous mandat d'arrêt, les personnes renvoyées devant le tribunal correctionnel ou la cour d'assises mais qui restent détenues

procedurale stappen doorlopen, maar is nog niet afgerond. De stad heeft een positief advies verleend, en het Gewest moet nu beslissen over de vergunningen.

Nous avons obtenu un nouveau permis de bâtir de la Région flamande pour la voie de désenclavement vers la prison et un permis d'environnement de la Région bruxelloise. Il manque encore le permis de bâtir pour la prison elle-même. Les travaux de construction n'ont pas encore débuté et ils ne seront pas terminés pour 2018.

Ik verwijs u voor uw vragen over de financiering door naar mijn collega die bevoegd is voor de Regie der Gebouwen. De Regie onderhandelt momenteel met het consortium Cafasso. Het finale contract is dus nog niet gesloten en het uiteindelijke prijskaartje van het project zal pas kunnen worden meegedeeld nadat de onderhandelingen afgerond zijn.

In het project-Haren is er voorzien in twee arresthuizen met 306 plaatsen; dat aantal werd bepaald op grond van de cijfers en behoeften van 2010.

Dans les prisons bruxelloises, on dénombre aujourd'hui 1 326 détenus pour une capacité de 1 024 places.

De arresthuizen zijn bedoeld voor beklaagden. Dat begrip is ruimer dan 'persoon onder aanhoudingsbevel', want het gaat om alle gedetineerden die niet definitief veroordeeld of geïnterneerd zijn. Het volstaat dus niet om het aantal beklaagden die onder aanhoudingsbevel geplaatst zijn te

dans l'attente du procès, les condamnés par défaut avec arrestation immédiate dont le délai d'opposition n'est pas écoulé ou pour qui l'opposition n'a pas encore été reçue, les condamnés en première instance avec arrestation immédiate où un appel a été introduit ou pour qui le délai d'appel n'est pas encore écoulé et quelques autres catégories plus marginales. Il ne suffit donc pas de calculer le nombre de prévenus sous mandat d'arrêt.

Vous constaterez donc que la capacité en maison d'arrêt prévue à Haren (612 places) sera tout juste, aujourd'hui même insuffisante, sans prendre en compte les autres mesures. Mais comme on était déjà conscient à l'époque des éventuelles fluctuations dans les chiffres, le bâtiment a été conçu pour accueillir différents groupes de détenus. En pratique, cela signifie que s'il apparaît que trop de places sont prévues pour les personnes en détention préventive, elles peuvent être converties en quartier pour les condamnés. Vous savez que mon souhait le plus cher, que j'ai toujours exprimé, était qu'un jour cela se réalise.

En ce qui concerne les questions à propos de Forest et Saint-Gilles, le Conseil des ministres a décidé dans le passé que dans une politique de détention moderne et orientée vers l'avenir, il était nécessaire de disposer d'un nouveau complexe à Bruxelles et que les établissements existants seraient fermés. Cette décision est toujours d'application. Il n'est pas prévu non plus de continuer à utiliser ces établissements. Je ne détiens aucune compétence concernant l'affectation future de ces sites. Lorsque ces prisons seront désaffectées, elles seront transférées de la Justice à la Régie des Bâtiments qui gère le patrimoine immobilier de l'État fédéral.

Pour le coût exact des travaux de l'aile B de Saint-Gilles, je dois également vous renvoyer à mon collègue qui est compétent pour la Régie mais je peux vous dire que lors de la décision de fermeture, il a été fait état de travaux qui devaient être poursuivis afin que les établissements y soient maintenus opérationnels pour une période qui finalement sera de presque dix ans. Cela n'enlève en rien que les prisons de Bruxelles, y compris celle de Saint-Gilles, ne sont pas adaptées aux besoins d'une détention moderne.

Tot slot, wat het protocol voor Sint-Gillis betreft, waarnaar mevrouw De Wit vraagt, kan ik meedelen dit tijdens de vorige legislatuur, midden 2012, werd opgeheven.

07.07 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): J'entends bien que vous êtes en concertation avec le secteur, les riverains et les autres entités comme la Ville et les Régions. C'est évidemment très bien. C'est vrai que ce qui surprend un peu, c'est qu'il y a peu d'inflexion dans le projet ou de prise en compte des revendications de toutes ces catégories de personnes. Je note également tous les renvois que vous avez faits vers la Régie des Bâtiments. Je ne manquerai donc pas d'interroger votre collègue, le ministre de l'Intérieur. On prend aussi acte des informations concernant le financement et le contrat qui ne sont donc pas encore disponibles. Nous ne manquerons pas de revenir vers vous le cas échéant.

07.08 Olivier Maingain (FDF): Monsieur le président, dans mon intervention, je mettais en avant deux éléments essentiels. Le

kennen om een idee te krijgen van het totale aantal beklaagden.

De vooropgestelde capaciteit van het arresthuis in Haren (612 plaatsen) zal dus ontoereikend zijn, maar het gebouw werd zo opgevat dat er verschillende groepen gedetineerden kunnen worden opgevangen. In de praktijk betekent dat dat als er te veel plaatsen zijn voor personen in voorlopige hechtenis, die kunnen worden omgezet in een afdeling voor veroordeelden.

De ministerraad heeft beslist dat de gevangenen van Vorst en Sint-Gillis dicht zouden gaan zodra we over een nieuw complex beschikken in Brussel. De toekomstige bestemming van die gevangenisgebouwen – die nadat ze hun gevangenisfunctie verloren hebben van het departement Justitie aan de Regie der Gebouwen worden overgedragen – valt niet onder mijn bevoegdheid.

Voor de precieze prijs van de werkzaamheden in vleugel B van de gevangenis van Sint-Gillis, moet ik u eveneens verwijzen naar mijn collega die bevoegd is voor de Regie der Gebouwen.

Le protocole relatif à Saint-Gilles dont s'enquiert Mme De Wit a été annulé vers le milieu de l'année 2012.

07.07 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Het verrast me dat er zo weinig soepelheid bestaat met betrekking tot dit project en dat er zo weinig rekening wordt gehouden met de eisen van de omwonenden, de stad Brussel en de Gewesten.

07.08 Olivier Maingain (FDF): De schaalgrootte van het project te

premier, c'est le problème de la taille de la prison. Lorsque la Cour des comptes, en 2011, a effectué un travail très intéressant d'audit de la gestion des prisons du pays et des master plan successifs, la Cour des comptes a mis en évidence que la gestion optimale d'une institution pénitentiaire devait être fondée sur un nombre de places entre 300 et 450 maximum sur un même site. On peut évidemment subdiviser en disant qu'il y aura deux entités distinctes mais ne soyons pas dupes, c'est sur un même site. On aura quasiment plus du double. On a un problème d'échelle incontestable. Ce qui est en cause, c'est que l'étude concernant le projet de la prison de Haren n'a jamais été rendue publique. Je ne suis même pas certain que la Cour des comptes en ait disposé un jour. J'écrirai à la Cour des comptes pour le savoir et demander si elle a l'étude.

Le deuxième aspect que je mets en avant et qui reste visiblement dans l'inconnu, c'est qu'on lance un projet et qu'aujourd'hui, vous reconnaissez que vous n'avez pas les données objectives pour établir le coût de gestion de cette prison. C'est quand même mettre la charrue avant les bœufs de pouvoir concevoir un projet de cette ampleur sans avoir l'estimation du coût de gestion. Je peux comprendre. Ce n'est pas vous qui avez lancé le projet mais il y a quand même une continuité dans les services et on peut estimer que c'est un dossier qui a finalement été monté avec la seule volonté d'affirmer qu'il y aura une prison de grande dimension à Bruxelles.

Vous dites: "la rénovation de Saint-Gilles n'était pas possible". Bien entendu que les bâtiments de la prison de Saint-Gilles et de celle de Forest, qui sont encore en plus mauvais état, ne sont peut-être pas adaptés, mais les sites peuvent faire l'objet d'une reconstruction partielle ou totale et on a une proximité. Donc on aurait très bien pu gérer les sites actuels qui sont loin d'être négligeables, mais c'est un choix politique qui a été fait à l'époque. Je regrette un peu que vous l'assumiez sans esprit critique.

07.09 Sophie De Wit (N-VA): Ik dank u voor uw antwoord, mijnheer de minister. Uiteindelijk is de overbevolking vandaag toch nog groot. Daar is dus volgens mij nog veel werk aan de winkel. Er zijn 1 024 plaatsen voor 1 326 mensen. Daarom hebben wij altijd gedacht om toch tenminste, al is het dan voorlopig, die vleugel in Sint-Gillis open te houden zodat er opvang is, ook al is hij archaisch en niet aangepast aan onze tijd. Al is het maar in afwachting van een herleiding van de gevangenisbevolking door allerlei andere ingrepen. Ik hoor dat daarover anders is beslist.

Ik neem nota van uw antwoord inzake het protocol. Het verrast mij een beetje, want uw voorganger heeft mij destijds steeds iets anders verteld. Ik neem er dus nota van dat het niet meer bestaat. Ik neem dan ook aan dat er een overbevolking is in Sint-Gillis. Ik zou er hoe dan ook niet willen zitten, maar met deze temperaturen al helemaal niet.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

Le **président**: La question n° 5180 de M. Maingain est retirée.

08 Questions jointes de

Haren is een probleem, want volgens een rapport van het Rekenhof van 2011 kan een penitentiare inrichting optimaal worden beheerd als ze beschikt over 300 tot maximaal 450 plaatsen op één site. In dit geval zijn het er meer dan dubbel zo veel.

Voorts erkent u dat u niet beschikt over objectieve gegevens om de kosten voor het beheer van de gevangenis te bepalen; het paard wordt dus achter de wagen gespannen.

Tot slot hadden de gebouwen van de gevangenis van Sint-Gillis en Vorst, die inderdaad in slechte staat verkeren, beter kunnen worden beheerd, of geheel of gedeeltelijk kunnen worden herbouwd. U hebt in dat opzicht geen blijk gegeven van kritische zin.

07.09 Sophie De Wit (N-VA): La surpopulation carcérale à Saint-Gilles reste beaucoup trop élevée. Alors que cette prison offre 1 024 places, elle héberge 1 326 détenus. Pourquoi, dans ces conditions, ne pas maintenir en service l'aile archaïque à Saint-Gilles, ce qui garantirait au moins une capacité d'accueil?

Je m'étonne que le protocole relatif à Saint-Gilles ne soit plus en vigueur. Je n'avais pas eu le même son de cloche quand j'avais posé la question au ministre précédent.

- **M. Benoît Friart au ministre de la Justice sur "le greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles" (n° 5197)**

- **M. Olivier Maingain au ministre de la Justice sur "la fermeture du greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles" (n° 5340)**

08 **Samengevoegde vragen van**

- **de heer Benoît Friart aan de minister van Justitie over "de griffie van de Franstalige rechtbank van koophandel in Brussel" (nr. 5197)**

- **de heer Olivier Maingain aan de minister van Justitie over "de sluiting van de griffie van de Franstalige rechtbank van koophandel in Brussel" (nr. 5340)**

08.01 **Olivier Maingain** (FDF): Monsieur le président, monsieur le ministre, par arrêté royal du 19 mars dernier, vous avez prévu que le greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles serait désormais ouvert les jours ouvrables de 8 h 30 à 12 h 30. Ainsi, sauf pour le dépôt de conclusions ou requêtes urgentes, le greffe n'est plus accessible de 13 h 30 à 16 h 00, comme d'application depuis 2001.

Cette fermeture l'après-midi a des conséquences très concrètes sur le travail des avocats. Le recours aux services du greffe, dans des délais contraignants, est en effet indispensable à l'exercice de la profession et, le cas échéant, l'exercice de mandats de justice qui leur sont confiés. Ainsi, à défaut de déposer à temps des conclusions ou des créances, les avocats peuvent voir leur responsabilité professionnelle mise en cause.

L'Ordre des barreaux francophones et germanophone a d'ailleurs introduit un recours en annulation de l'arrêté royal du 19 mars 2015 devant le Conseil d'État, en ce qu'il porte atteinte tant à la liberté d'entreprendre et au droit au libre exercice de la profession d'avocat qu'au principe de continuité du service public de la Justice.

L'aménagement horaire ne permet, en outre, pas de répondre aux grands utilisateurs du greffe, tels que les curateurs de faillite, dont le mandat de justice est très spécifique et qui leur demande parfois l'accomplissement de certains actes en temps rapide.

Monsieur le ministre, pouvez-vous me faire savoir en quoi la situation du greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles se distingue tant des autres greffes du pays que sa seule fermeture l'après-midi se justifie?

D'autres pistes ont-elles été envisagées? L'on pourrait, par exemple, prévoir une permanence pour tous les actes urgents devant être accomplis l'après-midi au greffe, et non seulement pour le dépôt de conclusions et requêtes urgentes. L'on pourrait, en outre, répartir les quatre heures d'ouverture du matin à deux heures le matin et deux heures l'après-midi, par exemple, si c'est un problème d'effectifs.

L'arrêté royal du 19 mars 2015 est-il limité dans le temps? Sera-t-il à tout le moins évalué de manière à définir la nécessité ou non de maintenir dans le temps la réduction des heures d'ouverture?

08.02 **Koen Geens**, ministre: Monsieur le président, monsieur Maingain, lors du dédoublement des tribunaux de Bruxelles, le 31 mars 2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles n'avait pas de greffier en chef ni de greffier chef de service. Il n'avait que six greffiers nommés à titre provisoire, entrés en fonction en

08.01 **Olivier Maingain** (FDF): U hebt besloten bij het koninklijk besluit van 19 maart jongstleden dat de griffie van de Franstalige rechtbank van koophandel in Brussel alleen nog 's ochtends open zou zijn, behalve voor het neerleggen van besluiten of voor dringende verzoekschriften.

Advocaten en vooral curatoren moeten echter binnen bepaalde, bindende termijnen op de griffie-diensten een beroep kunnen doen. Als advocaten hun besluiten of vorderingen niet op tijd kunnen indienen, kunnen zij beroepsaansprakelijk gesteld worden. De orde van Franstalige en Duitstalige balies heeft overigens een beroep tot vernietiging van dit koninklijk besluit ingesteld bij de Raad van State omdat het afbreuk doet aan de vrijheid van ondernemen en het beginsel van de continuïteit van de openbare dienstverlening door Justitie.

Op grond waarvan precies moet de griffie van de Franstalige rechtbank van koophandel in Brussel in de namiddag sluiten? Werden er ook andere mogelijkheden overwogen, zoals bijvoorbeeld een permanentie voor dringende handelingen of de spreiding over de dag van de vier uur dat de griffie geopend is?

Is de beslissing beperkt in de tijd? Zal ze worden geëvalueerd?

08.02 **Minister Koen Geens**: Bij de ontubbeling van de Brusselse rechtbanken op 31 maart 2014 beschikte de Franstalige rechtbank van koophandel te Brussel

septembre 2013, onze assistants et deux experts financiers à temps partiel sur un cadre organique de un greffier en chef de niveau A3, deux greffiers chef de service de niveau A2, seize greffiers de niveau B, quinze assistants de niveau C et des collaborateurs de niveau D.

À ce jour, il n'y a toujours pas de greffier en chef nommé. Le seul référendaire francophone du tribunal de commerce de Bruxelles a été désigné greffier en chef à titre provisoire. Il n'y a toujours pas de greffier chef de service nommé. Une greffière et un collaborateur délégué greffier ont été délégués en qualité de greffier chef de service. Jusqu'à janvier 2015, il y avait cinq greffiers, une greffière ayant été nommée par arrêté royal du 11 septembre 2014 au tribunal de première instance du Hainaut. Deux greffières ont été nommées et sont entrées en fonction en janvier 2015. Depuis janvier 2015, il y a six ou sept greffiers sur un cadre de seize.

Un appel à candidats a été publié en mars 2015 pour trois postes de greffier. La sélection est en cours. La loi du 26 mars 2014, entrée en vigueur le 1^{er} juillet 2014, a modifié l'article 573 du Code judiciaire et a redistribué aux tribunaux de commerce les litiges entre commerçants, quel que soit le montant des litiges.

Ce contentieux portant sur un montant inférieur à 1 860 euros relevait, dans le passé, de la compétence des juges de paix. En outre, la notion de commerçant a été remplacée par la notion d'entreprise, qui est nettement plus large. Il en est résulté l'explosion, allant, lors de certaines audiences, jusqu'à plus de 300 %, du nombre d'affaires portées devant la chambre d'introduction des petits litiges du tribunal de commerce francophone de Bruxelles. Le nombre élevé des justices de paix situées dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles explique en partie ce phénomène.

Une des mesures a été de fermer le greffe l'après-midi afin de permettre aux greffiers et aux différents membres du greffe de dactylographier cette masse de projets de jugement sans être à tout moment dérangés par des communications téléphoniques et des personnes au guichet. Le greffier chef de service ad interim assure par ailleurs lui-même la permanence pour les dépôts urgents, notamment le dépôt de conclusions effectué le dernier jour, le dépôt de requêtes unilatérales, etc.

Le retard a ainsi pu être partiellement maîtrisé et les décisions sont prononcées actuellement dans un délai de deux à trois mois, alors que l'article 770 du Code judiciaire prévoit un délai d'un mois et que les délibérés et les projets manuscrits des décisions interviennent le plus souvent le jour même de l'audience. Chaque semaine, des nouvelles affaires continuent à être introduites en très grand nombre de sorte que le nombre de projets de décisions à dactylographier continue à être très élevé.

La fermeture l'après-midi du greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, qui constituait ainsi une absolue nécessité et un moindre mal afin d'assurer la continuité du service, a été, dans un premier temps, décidée par ordonnance du président du tribunal de commerce francophone de Bruxelles. Cette ordonnance a été confirmée par l'arrêté royal du 19 mars 2015. Cette fermeture du greffe a été complétée par diverses mesures tendant à limiter les

noch over een hoofdgriffier noch over een griffier-hoofd van dienst. Er waren maar zes griffiers, die voorlopig benoemd waren.

Vandaag is er nog altijd geen benoemde hoofdgriffier. De enige Franstalige referendaris van de rechtbank van koophandel te Brussel werd voorlopig als hoofdgriffier aangesteld. Sinds januari 2015 zijn er zes of zeven griffiers op een formatie van zestien. In maart 2015 werd er een oproep tot kandidaatstelling gelanceerd; de selectie is aan de gang.

Sinds de wet van 26 maart 2014 is de rechtbank van koophandel en niet langer het vredegerecht bevoegd voor de geschillen tussen handelaars, ongeacht het bedrag van het geschil. Daardoor is het aantal dossiers sterk gestegen.

Er werd onder andere beslist de griffie 's namiddags te sluiten zodat het personeel die massa ontwerpvoornissen kan uittikken zonder om de haverklap te worden gestoord. De waarnemend griffier-hoofd van dienst is zelf permanent aanwezig om dringende stukken in ontvangst te nemen.

Daardoor kreeg men de achterstand deels onder controle. De beslissingen worden uitgesproken binnen een termijn van twee tot drie maanden, terwijl artikel 770 van het Gerechtelijk Wetboek voorziet in een termijn van één maand en de beraadslagingen en de handgeschreven ontwerpen van de beslissingen meestal op de zittingsdag zelf klaar zijn.

De sluiting in de namiddag was absoluut noodzakelijk en vormde de minst slechte oplossing om de continuïteit van de dienst te verzekeren. Die beslissing werd middels een beschikking van de voorzitter van de Franstalige rechtbank van koophandel in Brussel genomen en bekrachtigd bij het koninklijk besluit van

inconvenients en synergie avec les ordres francophone et néerlandophone du barreau de Bruxelles. Les rôles des chambres d'introduction sont ainsi communiqués la veille de l'audience ou le matin de l'audience si l'audience a lieu l'après-midi au secrétariat des ordres des avocats pour être mis sur leur site internet sécurisé. Ainsi, les avocats ont accès au rôle sans devoir téléphoner au greffe. Cette mesure *win-win* évite aux greffiers et aux membres du greffe d'être dérangés et permet aux avocats un accès plus facile et rapide au rôle des chambres d'introduction.

En conclusion, on peut affirmer que la situation du greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles se distingue fondamentalement des autres greffes du pays et que la fermeture l'après-midi se justifie tant que le cadre ne sera pas complété. L'arrêté royal attaqué modifiant l'arrêté royal du 10 août 2001 fixant les jours et heures d'ouverture des greffes des cours et tribunaux est maintenu. Mes services sont en train d'analyser le recours en annulation introduit par l'Ordre des barreaux francophones et germanophone. Toutes les pistes ont été examinées. Les solutions les plus extrêmes ont été envisagées, comme le non-encodage des données reprises dans les formulaires déposés au greffe des personnes morales dans le système de la Banque-Carrefour des Entreprises. Cette tâche ne constitue pas une tâche essentielle d'une juridiction.

Monsieur Maingain, la proposition que vous formulez pose une difficulté car les audiences se tiennent généralement le matin. Les greffiers doivent assister aux audiences qui durent généralement plus de trois ou quatre heures. Les greffiers et les membres du personnel du greffe doivent être présents avant 08 h 00. Avant les audiences, divers devoirs urgents doivent encore être exécutés. Les audiences commencent à 09 h 00 et à 09 h 30 pour les audiences à compétence présidentielle. Il est également à signaler que des compétences exclusives pour toute la Belgique sont attribuées par le Code judiciaire au tribunal de commerce francophone de Bruxelles et à son président. Dès que le cadre du greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles sera rempli, le greffe sera à nouveau ouvert l'après-midi. Cette mesure de fermeture est une mesure temporaire de crise, qui ne sera pas prolongée au-delà du strict nécessaire.

08.03 Olivier Maingain (FDF): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre explication détaillée.

J'avais prévenu, en son temps, notamment lors des débats sur la sixième réforme de l'État – et je reconnais que c'était avant votre entrée en fonction –, qu'il fallait faire attention à la continuité des services. Je me souviens des deux secrétaires d'État aux Réformes

19 maart 2015.

Er werden nog verscheidene andere maatregelen genomen, in samenwerking met de Franstalige en de Nederlandstalige orde van advocaten bij de balie van Brussel. Zo worden de rollen van de inleidingskamers op de dag vóór de zitting of de dag zelf meegedeeld aan het secretariaat van de ordes van advocaten, die die informatie op hun beveiligde website plaatsen. De advocaten hoeven niet langer de griffie te bellen om de rol te kunnen raadplegen.

De situatie van de griffie van de Franstalige rechtbank van koophandel te Brussel verschilt dus wezenlijk van die van de andere griffies in ons land. De sluiting in de namiddag is gerechtvaardigd zolang de personeelsbezetting niet volledig is. Het aangevochten koninklijk besluit blijft van toepassing. Mijn diensten analyseren het beroep tot vernietiging en onderzoeken alle mogelijkheden, waaronder de stopzetting van de gegevensinvoer in het systeem van de Kruispuntbank van Ondernemingen.

De zittingen vinden doorgaans 's morgens plaats, en daarom is uw voorstel problematisch.

In het Gerechtelijk Wetboek worden bovendien exclusieve bevoegdheden voor heel België toegekend aan de Franstalige rechtbank van koophandel te Brussel en de voorzitter ervan.

De sluiting is een noodmaatregel; zodra de personeelsformatie volledig ingevuld is, zal de griffie ook weer 's middags open zijn.

08.03 Olivier Maingain (FDF): In het verleden heb ik ervoor gewaarschuwd dat men over de continuïteit van de dienstverlening diende te waken. De twee staatssecretarissen voor Institutionele Hervormingen hadden me

institutionnelles, qui m'avaient juré qu'elle serait respectée, sur le ton de "Avec quoi osez-vous venir? Comment est-il possible que vous en doutiez?". Je leur avais répliqué: "Vous allez être confrontés à un problème de répartition des effectifs, vous allez voir." Et eux de me rétorquer: "Non, nous l'avons prévu." Or rien n'a été prévu, une fois de plus. Que vous deviez rattraper le passé, je l'entends bien.

Je ne voudrais pas qu'on se méprenne sur ma proposition. Bien entendu, je n'ignore pas que les audiences au tribunal de commerce se tiennent essentiellement le matin. Il convient de distinguer le greffe qui assure l'audience de celui qui assure la permanence. Ce sont deux missions distinctes, même si le personnel est identique. Dans l'absolu on pourrait demander de fermer le greffe le matin quand les audiences se tiennent et de l'ouvrir l'après-midi quand il n'y en a pas. La vérité est qu'on n'a pas prévu l'effectif pour garantir la continuité du service. Vous avez parlé du "temps strictement nécessaire". Je reviendrai vous interroger pour savoir dans quel délai vous aurez trouvé la manière de renforcer l'effectif.

Il est quand même anormal que le tribunal de commerce le plus important du pays soit le plus pénalisé. Des rééquilibres auraient pu, peut-être dans une phase transitoire, être déterminés entre les effectifs répartis dans les différents arrondissements judiciaires. C'était peut-être ce qu'il fallait faire.

gezworen dat die zou worden nageleefd! In tegenstelling tot hetgeen ze beweerden werden er geen maatregelen getroffen en nu moet u een inhaalbeweging maken.

Ik zou niet willen dat mijn voorstel verkeerd begrepen wordt. Men moet een onderscheid maken tussen de griffie die voor de terechtzittingen zorgt en de griffie die de receptie en het secretariaatswerk verzekert. Het gaat over twee afzonderlijke opdrachten, ook al worden ze door hetzelfde personeel uitgevoerd. In theorie zou men de griffie 's ochtends tijdens de zittingen kunnen sluiten en ze in namiddag kunnen openen. In werkelijkheid heeft men niet in voldoende personeelsleden voorzien om de continuïteit van de dienstverlening te waarborgen. U had het over de "strikt noodzakelijke tijd". Ik zal u daarover opnieuw ondervragen.

Het is abnormaal dat de belangrijkste rechtbank van koophandel van België het meest benadeeld wordt. In een overgangsfase diende de verdeling van de personeelsleden over de verschillende gerechtelijke arrondissementen misschien gecorrigeerd te worden.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

09 Questions jointes de

- M. Philippe Goffin au ministre de la Justice sur "les développements de la jurisprudence Salduz" (n° 5199)

- Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "la future extension de la loi Salduz" (n° 5311)

09 Samengevoegde vragen van

- de heer Philippe Goffin aan de minister van Justitie over "de ontwikkelingen van de Salduzwetgeving" (nr. 5199)

- mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de toekomstige uitbreiding van de Salduzwetgeving" (nr. 5311)

09.01 Sophie De Wit (N-VA): Mijnheer de minister, ik hoop u de Salduzwetgeving niet meer uit te leggen. Wij hebben die een paar jaar geleden, in een periode van lopende zaken, in België ingevoerd. De regelgeving bepaalt dat een verdachte bij het eerste verhoor een beroep moet kunnen doen op een advocaat. De wetgeving is er gekomen op verzoek van Europa, naar aanleiding van het inmiddels befaamde Salduzarrest. Ondertussen wenst Europa het recht op een

09.01 Sophie De Wit (N-VA): La législation belge concernant la jurisprudence Salduz prévoit qu'un suspect a le droit, dès son premier interrogatoire, de demander l'assistance d'un avocat. L'Europe souhaite à présent étendre ce droit

advocaat bij een verhoor nog uit te breiden tot elk verhoor, vanaf het begin tot bij het afsluiten van het proces. België heeft daar aanvankelijk protest tegen aangetekend op Europees niveau, maar zal de maatregel nu toch moeten uitvoeren.

Enkele maanden geleden heb ik u daarover reeds vragen gesteld. U deelde toen mee dat de maatregel wel was afgezwakt. Alleen voor personen die van hun vrijheid worden beroofd, moet de overheid nog proactief maatregelen nemen. Voor het overige zou een multidisciplinaire werkgroep worden opgericht om de richtlijn in België te implementeren. Mijn vragen zijn een gevolg van uw antwoord toen.

Wat is momenteel de stand van zaken in verband met de implementering van de nieuwe Europese regelgeving? Welke vorderingen maakt de multidisciplinaire werkgroep?

De huidige Europese richtlijn betreft niet het systeem van gesubsidieerde rechtsbijstand. Daarvoor was een ander voorstel in onderhandeling. Wat is momenteel de stand van zaken van die onderhandelingen? Is er omtrent die nieuwe maatregel al wat meer duidelijkheid?

09.02 Philippe Goffin (MR): Monsieur le ministre, ma question porte également sur l'arrêt Salduz. Je ne vais pas répéter ce qui a été dit car de toute façon, vous connaissez bien ce dossier.

Une ordonnance récemment rendue par la chambre du conseil de Bruxelles risque, elle, de compliquer les choses, puisqu'elle a ordonné la libération d'une personne au motif que celle-ci n'avait pu être assistée de son avocat lorsqu'elle avait été placée sous mandat d'arrêt et que la faute ne pouvait lui être imputable, ni à elle ni à son avocat.

Cette situation suscite inévitablement des questions. Tout d'abord, quelle lecture faites-vous de cette ordonnance?

Et en regard du défi logistique que représente l'assurance de l'effectivité de la présence de l'avocat, quel espace reste-t-il pour que le système reste viable et ne devienne pas paralysé ou impraticable?

09.03 Koen Geens, ministre: Mijnheer de voorzitter, mevrouw De Wit, comme vous le rappelez, la chambre du conseil du tribunal de première instance de Bruxelles a été saisie de la question de l'absence, lors de l'interrogatoire par le juge d'instruction, de l'avocat de l'inculpé, alors que celui-ci n'avait pas renoncé à son assistance. Ce tribunal a estimé, par ordonnance du 5 juin dernier, que cela constituait une atteinte aux droits consacrés par l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme. Elle en a conclu que les conditions prévues par la loi pour décerner un mandat d'arrêt à charge de l'inculpé n'étaient pas réunies et que l'inculpé serait remis immédiatement en liberté s'il n'est pas détenu pour une autre cause.

En l'occurrence, l'interrogatoire de l'inculpé par le juge d'instruction s'est déroulé le 2 juin de 11 h 03 à 11 h 24, alors que la convocation de l'avocat mentionnait 11 h 45. L'avocat s'est dès lors présenté après la fin de l'interrogatoire. Je relève que l'inculpé avait bien été assisté d'un avocat lors de son audition par les services de police.

à toute audition, du début à la fin du procès. La Belgique va devoir se plier à cette exigence.

Où en est la mise en œuvre de la nouvelle législation européenne? Quels progrès le groupe de travail multidisciplinaire a-t-il réalisés? Où en sont les pourparlers concernant le système d'aide juridique subventionnée?

09.02 Philippe Goffin (MR): In een recente ordonnantie van de raadkamer te Brussel werd de invrijheidstelling bevolen van een persoon die niet kon worden bijgestaan door zijn advocaat toen hij onder aanhoudingsbevel werd geplaatst. De schuld daarvoor kon bij geen van beiden worden gelegd.

Welke lezing maakt u van die beschikking? Hoe kunnen we vermijden dat het systeem verlamd wordt of onwerkbaar wordt?

09.03 Minister Koen Geens: De rechtbank van eerste aanleg te Brussel heeft inderdaad geoordeeld dat de afwezigheid van een advocaat een inbreuk vormt op het recht dat gewaarborgd wordt door artikel 6 van het Europese mensenrechtenverdrag. De verdachte werd op 2 juni om 11 uur door de onderzoeksrechter ondervraagd, terwijl er op de oproepingsbrief aan de advocaat 11.45 uur vermeld was. De verdachte werd wel bijgestaan door een advocaat toen hij door de politiediensten verhoord werd. De kamer van inbeschuldigingstelling heeft de beschikking van de

Sur l'appel du procureur du Roi, la chambre des mises en accusation a réformé l'ordonnance de la chambre du conseil et maintenu la détention préventive, considérant que "la seule absence de l'avocat lors de la première audition de police ou de son interrogatoire d'inculpé par le juge d'instruction n'implique pas en soi de violation du droit à un procès équitable. On ne peut dès lors dès à présent déduire que l'inculpé est d'ores et déjà privé de son droit à un procès équitable, que son interrogatoire par le juge d'instruction serait nul ou qu'il devrait être mis immédiatement en liberté."

La défense ayant immédiatement formé un pourvoi contre cet arrêt, l'affaire est pendante devant la Cour de cassation. Comme j'aurai l'occasion de le rappeler dans ma réponse à la question posée par Mme De Wit, un groupe de travail multidisciplinaire élabore d'arrache-pied un projet de définition des modalités légales et pratiques de la prochaine transposition de la directive Salduz.

Mevrouw De Wit, met betrekking tot de stand van zaken van de omzetting van richtlijn 2013/48 inzake het recht op toegang tot een advocaat, die op 27 november 2016 moet worden gerealiseerd, kan ik u meedelen dat de multidisciplinaire werkgroep inderdaad reeds twee keer is bijeengekomen, met name op 6 maart en 28 april.

Op die vergaderingen werden de verschillende opties bestudeerd om de Belgische wetgeving te doen convergeren met de bepalingen van de richtlijn. De praktische implicaties zijn onderzocht en een aantal concrete pistes zijn afgetoetst. Een beperkte werkgroep werkt nu een concreet voorstel van wetsontwerp uit, dat in het najaar aan het Parlement zal kunnen worden voorgelegd.

Ik werk aan de hervorming van het systeem van juridische tweedelijnsbijstand. In overleg met inzonderheid de ordes van advocaten worden op dit moment de teksten ter uitvoering van het regeerakkoord voorbereid. Ik verwacht dat het voorbereidend werk vóór het zomerreces zal kunnen worden afgerond. Mijn bedoeling is u nog dit jaar een wetsontwerp ter zake voor te leggen.

09.04 Sophie De Wit (N-VA): Mijnheer de minister, ik zal veel van uw antwoord moeten herlezen, want hoewel ik zelf heel snel kan spreken, gaat snel luisteren mij blijkbaar iets minder goed af.

Wat uw concrete antwoorden op mijn vragen betreft, ben ik blij te vernemen dat de werkgroep bijeengekomen is en dat er vorderingen zijn. Wij gaan een heel druk najaar tegemoet, zo te horen. Ik kijk daar naar uit. Het resultaat zal immers zijn dat onze Salduzwetgeving aangepast wordt aan de richtlijn en dat er een oplossing komt die ook werkbaar is voor ons systeem, dat natuurlijk niet het systeem is waarbinnen de zaak-Salduz is ontstaan.

Mijnheer de minister, ik wilde u eigenlijk vragen regelmatig te rapporteren over wat de werkgroep allemaal doet. Als u echter in het najaar met een wetsontwerp wil komen, hebben wij waarschijnlijk het definitieve rapport al. Die vraag komt dus te vervallen.

Ik kijk ernaar uit. Het wordt een boeiend najaar.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

raadkamer gewijzigd en de voorlopige hechtenis gehandhaafd. De verdediging tekende cassatieberoep aan en de zaak is hangende voor het Hof van Cassatie.

Een werkgroep werkt naarstig aan de voorbereiding van een ontwerp met de modaliteiten voor de volgende omzetting van de Salduzrichtlijn.

Le groupe de travail multidisciplinaire s'est réuni le 6 mars et le 28 avril. Un groupe de travail restreint élabore maintenant le projet de loi concret, qui pourra être soumis au Parlement à l'automne. Je travaille donc d'arrache-pied à la réforme du système de l'aide juridique de deuxième ligne.

09.04 Sophie De Wit (N-VA): Je me réjouis d'entendre que le groupe de travail s'est réuni et qu'on note des progrès. Si le ministre a l'intention de soumettre un projet de loi à l'automne, nous pourrions probablement aussi disposer du rapport définitif. Je suis impatiente.

10 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de schorsing en stuiting van verjaring door beroepen bij de Raad voor Vergunningsbetwistingen" (nr. 5211)

10 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "la suspension et l'interruption de la prescription par des appels devant le 'Raad voor Vergunningsbetwistingen'" (n° 5211)

10.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de Raad voor Vergunningsbetwistingen is een Vlaams administratief rechtscollege dat uitspraak doet over beroepen die worden ingesteld tegen vergunningsbeslissingen, valideringsbeslissingen en registratiebeslissingen. Vorderingen bij de Raad voor Vergunningsbetwistingen hebben geen schorsende en geen stuitende werking op de burgerlijke rechtsvorderingen.

Vroeger was de situatie voor de Raad van State hiermee vergelijkbaar, maar omdat er een te grote achterstand in behandeling ontstond en het ontbreken van een stuitend effect ongewenste effecten veroorzaakte voor rechtszoekenden, werd artikel 2244, § 1 van het Burgerlijk Wetboek in 2008 aangepast.

Er wordt mij gesignaleerd dat gelijkaardige problemen van achterstand zich voordoen bij de Raad voor Vergunningsbetwistingen ondanks het feit dat deze precies werd opgericht om sneller tot een beslissing te komen.

Mijnheer de minister, volgens mij zijn de regels met betrekking tot de verjaring, de schorsing of de stuiting daarvan een federale bevoegdheid. Daartegenover staat dat decretaal bepaald is dat de Raad voor Vergunningsbetwistingen een onafhankelijk Vlaams administratief rechtscollege is. Daarom heb ik enkele vragen.

Kan de federale wetgever ingrijpen met betrekking tot het probleem van de verjaring? Indien ja, kan een toevoeging aan artikel 2244 van het Burgerlijk Wetboek dan overwogen worden, door te stellen dat een beroep bij een door de Gemeenschappen of Gewesten opgericht administratief rechtscollege dezelfde gevolgen heeft? Indien niet, ziet u dan andere mogelijkheden om in te grijpen, of is dit een volledig Vlaamse materie?

10.02 Minister **Koen Geens**: Voor de nog aanwezigen, ik moet vertrekken om 17 u 50. Daarom lees ik de antwoorden op de vragen wat sneller. Ik doe dat niet opdat u me niet zou kunnen begrijpen, maar omdat ik op die manier meer antwoorden kan verstrekken. Het is dus uit goede wil dat ik sneller spreek.

Wat uw eerste vraag betreft, kan ik u antwoorden dat de verjaring van de burgerlijke rechtsvorderingen, inbegrepen de burgerlijke stuiting van artikel 2244, § 1 van het Burgerlijk Wetboek inderdaad behoort tot de bevoegdheden van de federale overheid. Het komt me voor dat de federale wetgever daarbij rekening zou kunnen houden met procedures die worden georganiseerd door de Gemeenschappen en Gewesten, voor zover het geen onevenredige gevolgen heeft voor hun beleid.

De interessante suggestie tot aanpassing die u in uw tweede vraag voorstelt, lijkt mij het onderzoeken waard, indien de Gemeenschappen en de Gewesten een dergelijke vraag unaniem

10.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Le Raad voor Vergunningsbetwistingen est une juridiction administrative flamande. Les actions intentées devant cette juridiction n'ont pas d'effet suspensif ou interruptif sur les actions civiles. Ce Conseil est confronté à un arriéré important. Les règles qui régissent la prescription, la suspension ou l'interruption de la prescription sont une compétence fédérale.

Le législateur fédéral peut-il intervenir afin de régler le problème de la prescription? Peut-on ajouter à l'article 2244 du Code civil une disposition prévoyant qu'un recours auprès d'une juridiction des Communautés ou des Régions a les mêmes effets? Existe-t-il d'autres possibilités d'intervenir ou s'agit-il d'une matière exclusivement flamande?

10.02 Koen Geens, ministre: La prescription des actions civiles est effectivement une compétence fédérale. À mon estime, le législateur fédéral peut tenir compte de procédures organisées par les Communautés et les Régions à condition que cela n'ait pas d'effets non proportionnels pour leur politique.

La suggestion concernant une adaptation de l'article 2244 du Code civil mérite d'être examinée si les Communautés et les Régions soutiennent une demande allant dans ce sens. Si c'est le cas, il conviendrait alors

ondersteunen.

Er zal onderzocht moeten worden of de regel dan niet eveneens zal moeten worden uitgebreid voor andere administratieve rechtscolleges.

d'examiner l'opportunité d'une extension de cette règle à d'autres juridictions administratives.

Voor het antwoord op uw derde vraag verwijst ik u graag naar mijn antwoorden op de eerste en tweede vraag.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 5256 van de heer Van Hecke wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

11 Questions jointes de

- M. André Frédéric au ministre de la Justice sur "la réforme des justices de paix dans l'arrondissement de Verviers" (n° 5269)

- M. Éric Thiébaud au ministre de la Justice sur "l'avenir des bureaux de justice de paix à Mons-Borinage" (n° 5410)

11 Samengevoegde vragen van

- de heer André Frédéric aan de minister van Justitie over "de hervorming van de vredegerechten in het arrondissement Verviers" (nr. 5269)

- de heer Éric Thiébaud aan de minister van Justitie over "de toekomst van de vredegerechtkantoren in de regio Bergen-Borinage" (nr. 5410)

11.01 André Frédéric (PS): Monsieur le président, comme je suis encore le seul député fédéral francophone de l'arrondissement de Verviers présent ici, il faut bien que je relaie les préoccupations de l'ensemble de la société dudit arrondissement de verviers.

11.01 André Frédéric (PS): Volgens berichten in de Vervierse lokale pers zouden Aubel, Stavelot, Malmédy en Herve naar aanleiding van de rationalisering van de vredegerechten hun zetel kunnen verliezen.

Monsieur le ministre, selon les informations parues récemment dans la presse locale verviétoise, Aubel, Stavelot, Malmédy et Herve pourraient, à la suite de la rationalisation des justices de paix, perdre leur siège. Ainsi, il n'y aurait plus de siège à Herve et il faudrait aller à Verviers 1 (justice de paix qui regroupe Herve, Dison, Olné, Pepinster et la partie de Verviers au nord de la Vesdre). Le siège d'Aubel serait transféré à Limbourg, ville où sont également traitées les affaires liées à Baelen, Plombières, Thimister et Welkenraedt. Enfin, pour la justice de paix qui opère aux sièges de Stavelot, Malmédy et Spa (tout le sud de l'arrondissement, hormis Theux et Jalhay relevant de Verviers 2), on ne conserverait que le siège de Spa. Ce redécoupage obligerait un justiciable habitant Lierneux à se déplacer à Spa. Quant au citoyen de Plombières, il devrait se rendre à Limbourg, un sacré allongement des distances et un vrai parcours du combattant pour celui qui doit emprunter les transports en commun.

De lokale overheden zijn verwonderd over het uitblijven van een officiële mededeling. Bepaalde gemeenten hebben geïnvesteerd om de rechtzoekenden in goede omstandigheden te kunnen ontvangen. De steden die worden aangezocht als vestigingsplaats voor de hoofdzetel, beschikken niet over de nodige kantoren om het extra personeel onderdak te bieden.

Comme vous le savez, les matières traitées par les justices de paix concernent directement la vie de nos concitoyens, avec les conflits de voisinage, les loyers impayés, les baux à ferme, le droit lié à la consommation (gaz, électricité, etc.). Sont aussi concernées les personnes à protéger (mineurs ou personnes sous administration provisoire). Ces citoyens sont nombreux à la clinique de Ruyff (Welkenraedt) ou à Lierneux. Les autorités locales s'étonnent également de ne pas être officiellement averties des changements qui se trament. Certaines communes ont consenti des investissements pour accueillir les justiciables dans de bonnes conditions. Les villes pressenties pour accueillir un siège principal n'ont pas de locaux disponibles pour recevoir du personnel supplémentaire.

Heeft uw administratie inderdaad plannen voor zo een centralisering? Met wie hebt u over de nieuwe indeling overlegd? Hoe zult u zorgen voor een laagdrempelige justitie? De Verviersenaren hebben al veel ingeboet in het kader van de hervorming van de gerechtelijke arrondissementen.

Monsieur le ministre, les regroupements annoncés par la presse sont-ils effectivement envisagés par votre administration, voire réalisés à la date d'aujourd'hui? Qui avez-vous rencontré pour établir cette répartition au sein de l'arrondissement de Verviers? Comptez-vous aborder ce point avec les différentes autorités locales qui disposent actuellement d'une Justice de paix? Si ces informations sont exactes, comment comptez-vous encore assurer une justice de proximité à nos concitoyens? Je vous rappelle que les Verviétois ont déjà été lourdement pénalisés lors de la réforme des arrondissements judiciaires, avec des audiences qui se tiennent dorénavant à Liège ou à Huy.

11.02 **Éric Thiébaud** (PS): Comme mon collègue André Frédéric, je suis inquiet de la situation de la justice de paix dans mon arrondissement.

Monsieur le ministre, la volonté de votre gouvernement de réaliser des économies dans les justices de paix suscite de nombreuses interrogations dans les cantons de Mons-Borinage, notamment parmi les magistrats concernés. Dans ma région, la fusion envisagée des bureaux de justice de paix concerne surtout le canton de Dour qui disparaîtrait pour être recentré sur Colfontaine, ce qui signifie des déplacements plus longs pour ses habitants et une justice toujours plus éloignée du citoyen. Bien que le bureau dourais soit fermé depuis un an pour une panne de chauffage, de nombreux justiciables de Dour et des environs espèrent encore toujours voir leur siège rouvrir pour ne plus devoir se rendre jusqu'à Colfontaine. Aujourd'hui, quel message pouvez-vous leur adresser? Existe-t-il une volonté de réhabiliter le bureau de Dour en réparant les problèmes techniques actuels? Si pas, en cas de fermeture définitive, comptez-vous réaliser des investissements au siège de Colfontaine pour améliorer les conditions de travail du personnel et l'accueil des citoyens? Confirmez-vous que le bureau de justice de paix de Boussu ne devrait connaître aucun changement? Étant donné l'étendue du territoire concerné, le maintien de celui-ci est-il assuré pour les habitants de l'entité? Enfin, à Mons, bien que la réorganisation envisagée ne concerne pas les cantons 1 et 2, des craintes à propos du non-remplacement de magistrats existent. Si tel était le cas, non seulement la charge de travail s'alourdirait, mais on risque de créer un arriéré qui n'existe pas en justice de paix. Une situation qu'il convient d'éviter à tout prix.

Dès lors, monsieur le ministre, pourriez-vous confirmer qu'aucune diminution de personnel n'est envisagée dans les cantons de Mons? Le remplacement des magistrats partant prochainement à la retraite est-il prévu?

11.03 **Koen Geens**, ministre: Je ne peux que vous répondre dans les mêmes termes que ceux que j'adressais à Mme Thoron qui m'avait interrogé sur des problèmes semblables dans la région et la province de Namur. J'ai déjà évoqué à plusieurs reprises la réforme des justices de paix dans cette commission. J'ai indiqué qu'il était prématuré de donner des détails. Aucune décision officielle n'a encore été prise. Cet exercice n'est pas facile et doit tenir compte de nombreux facteurs. Je peux toutefois vous dire que, pour le choix de l'emplacement en vue de la centralisation des doubles et triples cantons, les éléments suivants seront certainement pris en

11.02 **Éric Thiébaud** (PS): Het voornemen van de regering om op de vredegerechten te besparen roept vele vragen op in de kantons uit de regio Bergen-Borinage.

Het kanton Dour zou verdwijnen en bij Colfontaine gevoegd worden, waardoor de afstand tussen de burgers en het gerecht almaar groter wordt. Zal men het kantoor te Dour opnieuw in goede staat brengen en de bestaande technische problemen oplossen? Zal u, als dat kantoor definitief gesloten wordt, de nodige investeringen in de zetel te Colfontaine doen?

Kan u bevestigen dat er voor het kantoor van het vredegerecht te Boussu niets zou veranderen?

In Bergen leeft de vrees dat sommige magistraten niet zouden worden vervangen. Kan u ons ter zake geruststellen?

11.03 **Minister Koen Geens**: Mevrouw Thoron heeft soortgelijke vragen met betrekking tot Namen gesteld. In de commissie heb ik al gezegd dat het nog te vroeg was om details te geven. Sindsdien werd er nog geen officiële beslissing genomen.

Voor de keuze van de locatie met

considération: la situation géographique, l'état et le statut du bâtiment, la préférence exprimée par les juges de paix concernés, en tenant compte de l'emplacement le plus pratique et de la charge de travail.

Nous espérons finaliser prochainement, sur le plan des principes, la première phase dont la mise en œuvre prendra encore, pour certains sites, des mois voire des années. Viendra ensuite une deuxième phase que nous espérons mener à terme d'ici l'automne: la possibilité de regrouper les cantons situés dans les zones urbaines limitrophes et/ou traitées par des bureaux hébergés dans le même bâtiment. Ce plan n'a actuellement aucune influence sur les dossiers du personnel. Les remplacements, y compris ceux des magistrats, suivent la procédure actuellement applicable à l'ensemble de l'ordre judiciaire.

het oog op de centralisatie van de dubbele en driedubbele kantons wordt er zeker rekening gehouden met de volgende aspecten: geografische ligging, toestand en status van het gebouw; voorkeur van de vrederechters, rekening houdend met de meest praktische locatie en de werklast.

We hopen de eerste fase, wat de principes betreft, snel te kunnen afronden. Daarna komt er een tweede fase, die we in het najaar hopen te voltooien.

Dit plan heeft geen enkele invloed op de personeelsdossiers.

11.04 André Frédéric (PS): Monsieur le ministre, vous répondez sans répondre. Vous nous dites que le plan est soumis à réflexion et qu'il aboutira à l'automne. Nous l'attendrons avec beaucoup d'intérêt. Vous avez parlé de la situation géographique. Vous devez garder à l'esprit que, dans plusieurs zones rurales dont le regroupement peut paraître assez banal en termes de rapprochement kilométrique, votre projet risque de se transformer en véritable parcours du combattant pour celui qui doit se déplacer d'un point à un autre. Certaines régions ont déjà subi énormément de dommages pour la proximité des services publics. C'est le cas de l'arrondissement de Verviers qui a été dépossédé de plusieurs outils de service public. Je trouverais fort dommageable qu'il doive encore faire face à de nouvelles restructurations visant, en l'occurrence, les justices de paix.

11.04 André Frédéric (PS): Dit is eigenlijk een nietszeggend antwoord.

Het zou te betreuren zijn dat het arrondissement Verviers, waar men al meerdere openbare diensten heeft zien verdwijnen, weer met nieuwe herstructureeringen geconfronteerd zou worden.

11.05 Éric Thiébaud (PS): Je ne puis que partager les considérations de mon collègue, puisque le ministre ne répond pas à la question.

11.05 Éric Thiébaud (PS): Aangezien er geen treinstation is en er maar weinig bussen rijden, is het geen sinecure om zich naar het vrederecht in Colfontaine te begeven. De toegankelijkheid moet in uw denkoefening worden meegenomen.

Monsieur le ministre, je vous invite à réfléchir au problème des déplacements en transports en commun. Il est très compliqué de se rendre à la justice de paix de Colfontaine, en plein cœur du Borinage: pas de gare, bus très rares. Venez nous rendre visite, vous vous rendrez compte de l'itinéraire à suivre pour celui qui habite dans un rayon de dix à quinze kilomètres. L'accessibilité des bureaux de justice de paix est un critère très important à intégrer dans votre réflexion. J'espère que vous nous répondrez un jour beaucoup plus concrètement qu'aujourd'hui.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

12 Vraag van de heer Dirk Janssens aan de minister van Justitie over "de gevolgen voor ons land van het corruptieschandaal bij de Wereldvoetbalbond FIFA" (nr. 5316)

12 Question de M. Dirk Janssens au ministre de la Justice sur "les conséquences pour notre pays du scandale de corruption au sein de la Fédération Internationale de Football FIFA" (n° 5316)

12.01 Dirk Janssens (Open Vld): Mijnheer de minister, tijdens de plenaire vergadering van de Kamer op 4 juni vroeg ik u wat de gevolgen voor ons land zouden zijn van het corruptieschandaal bij de Wereldvoetbalbond FIFA, meer bepaald of België en de Koninklijke

12.01 Dirk Janssens (Open Vld): Lors de la plénière du 4 juin 2015, le ministre est resté vague au sujet des conséquences que peut avoir

Belgische Voetbalbond stappen zouden kunnen ondernemen met betrekking tot een eventuele schadevergoeding, mogelijk samen met Nederland, de medekandidaat voor het organiseren van het eerstvolgend WK voetbal.

U hield zich volgens mij toen op de vlakte met uw opmerking dat het nog niet duidelijk was of België ter zake wel degelijk een benadeelde partij is. U beloofde wel om de zaak met de Nederlandse regering te bespreken. Dat is eigenaardig, want op donderdag 18 juni titelde *De Standaard*: "België eist miljoenen van FIFA (als WK's werden verkocht)". Opmerkelijk is de significante kop van het artikel, met daarbij onze nieuwe voorzitter, de heer De Keersmaecker, en het volgende statement: "Het nieuws werd bevestigd door de voetbalbond en regeringsbronnen."

Mijnheer de minister, ik heb over uw antwoord op mijn vraag in de plenaire vergadering en over het aangehaalde nieuwsbericht van *De Standaard* enkele vragen. Inmiddels spreken wij immers over 4,5 miljoen euro.

Ten eerste, heeft het onderhoud met iemand van de Nederlandse regering ondertussen plaatsgehad? Zo ja, wat is het resultaat ervan?

Ten tweede, klopt de berichtgeving in *De Standaard* over de bevestiging door regeringsbronnen?

Ten derde, welke stappen wenst u nog te ondernemen aangaande deze heikele kwestie?

Ten vierde, zult u uw houding in deze kwestie blijven afstemmen op die van uw Nederlandse collega?

12.02 Minister **Koen Geens**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Janssens, het lijkt mij aangewezen de resultaten van het Zwitsers onderzoek af te wachten. Afhankelijk hiervan zal België al dan niet een claim indienen. Als België dat doet, zal dat wellicht samen met Nederland gebeuren. Het onderzoek kan nog een tijd duren, mogelijk zelfs nog jaren. Er is nog geen intern overleg met Nederland geweest, aangezien de claim nog niet aan de orde is.

Wij zullen uiteraard onze volledige medewerking verlenen aan alle onderzoeken naar vermeende corruptiepraktijken bij de FIFA, zoals gevraagd in de resolutie over de corruptie bij de FIFA, aangenomen door het Europees Parlement op 11 juni.

12.03 **Dirk Janssens** (Open Vld): Mijnheer de minister, u zult begrijpen dat onze Nederlandse collega's en ikzelf het dossier zeer nauwlettend zullen blijven volgen.

sur notre pays le scandale de corruption qui a frappé la Fédération internationale de Football.

S'est-on depuis lors entretenu avec le gouvernement néerlandais? Est-il exact, comme l'affirme un article de presse, que la Belgique réclame plusieurs millions d'euros à la FIFA? Quelles étapes supplémentaires le ministre compte-t-il entreprendre? Continue-t-il à s'aligner sur son collègue néerlandais?

12.02 **Koen Geens**, ministre: Il convient d'attendre les résultats de l'enquête suisse. En fonction de ses résultats, la Belgique pourrait déposer une réclamation. Le cas échéant, elle agira probablement de concert avec les Pays-Bas. L'enquête peut encore durer un certain temps, peut-être même des années. Une concertation interne avec les Pays-Bas n'a pas encore eu lieu étant donné que la réclamation n'est pas encore à l'ordre du jour.

Nous apporterons notre entière collaboration à toutes les enquêtes de corruption présumée au sein de la FIFA, conformément à la résolution du Parlement européen du 11 juin 2015.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Vragen nrs 5318 en 5319 van de heer Geerts worden omgezet in schriftelijke vragen.

La question n° 5327 de Mme Schepmans est reportée.

13 Question de M. Olivier Maingain au ministre de la Justice sur "le passage à tabac d'un SDF par l'extrême-droite" (n° 5341)

13 Vraag van de heer Olivier Maingain aan de minister van Justitie over "extreemrechts geweld tegen een dakloze" (nr. 5341)

13.01 Olivier Maingain (FDF): Monsieur le ministre, j'ai été interpellé par ce qui n'est pas pour moi un fait divers. Il s'agit d'un fait d'une gravité particulière.

Les actes de violence, d'intimidation et de haine de la part des activités du groupuscule d'extrême-droite Nation sont légion. Le 1^{er} juin dernier, plus de six militants de ce mouvement ont véritablement tabassé en plein jour un SDF sur la place du Luxembourg à Ixelles, à l'occasion d'une contre-manifestation organisée par ce mouvement mais aussi par les néonazis flamands de *Vlaanderen identitair* et les *Autonome Nationalisten Vlaanderen*, réunis pour empêcher la tenue de la manifestation légale organisée par un collectif d'immigrés sans papiers.

Le 7 février dernier, j'avais interpellé votre collègue le ministre de l'Intérieur sur la présence lors de la grande manifestation nationale du 6 novembre de militants extrémistes néerlandais. Il m'avait alors déclaré que le seul fait d'avoir des relations avec des milieux extrémistes ne pouvait justifier la prise de mesures de police administrative les empêchant de manifester.

Cette fois, il faut constater que les actes ont dépassé les mots. Il me semble dès lors que des mesures fortes s'imposent. Certaines mesures relèvent des autorités de police administrative.

Il est vrai qu'il est de tradition que des individus de cette idéologie nauséabonde fassent l'objet d'une surveillance renforcée lorsqu'ils sont amenés à organiser une contre-manifestation.

Par rapport à la situation ainsi évoquée, pourriez-vous me faire savoir, monsieur le ministre, si vous confirmez l'information relayée par les médias selon laquelle cinq des six auteurs présumés de l'agression ont dû comparaître à la fin du mois de juin?

Je n'en ai pas vu de trace dans la presse. Le sixième auteur a-t-il été identifié? Quelle est la politique des parquets en matière de poursuite de tels faits, d'autant plus qu'ils sont commis avec une volonté de discrimination et de racisme incontestable?

Existe-t-il des statistiques par arrondissement judiciaire? Aurait-on observé une recrudescence des actes de violence commis à l'encontre de personnes sans domicile fixe?

13.02 Koen Geens, ministre: Monsieur le président, monsieur Maingain, concernant les faits, je ne puis que confirmer ce que j'ai répondu mercredi dernier dans cette commission à une question de

13.01 Olivier Maingain (FDF): Het aantal gewelddaden, gevallen van intimidatie en hatecrimes die aan de extreemrechtse groepering Nation kunnen worden toegeschreven, is legio. Op 1 juni jongstleden hebben zes militanten op klaarlichte dag een dakloze aangevallen op het Luxemburgplein in Elsene, tijdens een tegenbetoging tegen de toegelaten betoging van een sans-papierscollectief.

Doortastende maatregelen zijn geboden, en sommige ervan vallen onder de bevoegdheid van de bestuurlijke politieoverheden.

Bevestigt u dat vijf van de zes vermeende daders van de aanval op de dakloze eind juni voorgekomen zijn? Werd de zesde verdachte geïdentificeerd?

Welk beleid voeren de parketten met betrekking tot de vervolging van dergelijke feiten? Bestaan er statistieken per gerechtelijk arrondissement? Stijgt het aantal gewelddaden tegen daklozen?

13.02 Minister Koen Geens: Wat de feiten betreft, bevestig ik wat ik de heer Thiébaud afgelopen

M. Thiébaud portant sur le même dossier.

Sur base des informations communiquées par le parquet, cinq des six personnes impliquées dans l'agression ont été mises à la disposition du parquet le 2 juin. Elles ont été entendues par celui-ci et ensuite libérées. Elles seront probablement convoquées devant le tribunal correctionnel durant le mois de septembre.

Les six personnes impliquées sont poursuivies pour coups et blessures volontaires avec incapacité de travail ainsi que pour rébellion et coups à agent pour deux d'entre eux.

Quant à la politique des parquets en matière de poursuite de tels faits, il va de soi que les parquets, comme toujours quand ils sont avisés d'infractions, surtout des infractions graves comme ici, entament une information et saisissent le cas échéant un juge d'instruction, notamment si un mandat d'arrêt paraît opportun. Dans le cas qui nous occupe, la réaction ne s'est pas fait attendre puisque les suspects ont été avisés de leur très prochaine citation directe devant le tribunal, les éléments paraissant visiblement suffisants au magistrat du parquet pour décider de porter le dossier devant un tribunal correctionnel.

Enfin, quant aux statistiques relatives aux actes de violence à l'encontre des SDF, le collège des procureurs généraux ne peut fournir de statistiques à l'occasion de questions parlementaires orales vu la brièveté du délai de réponse, pour autant que de telles statistiques puissent être établies.

woensdag heb geantwoord.

Vijf van de zes verdachten werden op 2 juni ter beschikking van het parket gesteld. Ze werden verhoord en nadien vrijgelaten. Ze zullen waarschijnlijk in september voor de correctionele rechtbank moeten verschijnen.

De zes verdachten worden vervolgd wegens opzettelijke slagen en verwondingen met arbeidsongeschiktheid tot gevolg, en twee van hen ook wegens weerspanning en het toebrengen van slagen aan een agent.

De parketten stellen, zoals altijd wanneer ze van een misdrijf op de hoogte worden gesteld, een opsporingsonderzoek in en maken in voorkomend geval de zaak aanhangig bij de onderzoeksrechter. In het onderhavige geval werd de verdachten meegedeeld dat ze binnenkort rechtstreeks gedagvaard zullen worden, aangezien de parketmagistraat geoordeeld heeft dat er voldoende bewijsmiddelen zijn om de zaak voor de correctionele rechtbank te brengen.

Gezien de korte antwoordtermijn heeft het College van procureurs-generaal de gevraagde statistieken niet kunnen verstrekken.

13.03 Olivier Maingain (FDF): Je remercie M. le ministre de sa réponse et de sa vigilance.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

14 Question de Mme Isabelle Poncelet au ministre de la Justice sur "le cadre du corps de sécurité" (n° 5337)

14 Vraag van mevrouw Isabelle Poncelet aan de minister van Justitie over "het effectief van het veiligheidskorps" (nr. 5337)

14.01 Isabelle Poncelet (cdH): Monsieur le président, veuillez tout d'abord m'excuser d'avoir quelque peu perturbé l'ordre des travaux, mais j'étais retenue dans une autre commission.

Monsieur le ministre, la loi du 25 février 2003 a créé la fonction d'agent de sécurité afin de décharger autant que possible les polices

14.01 Isabelle Poncelet (cdH): De functie van veiligheidsbeambte werd ingericht bij de wet van 25 februari 2003, om de lokale politiezones zo veel mogelijk te ontlasten van de overbrenging van

locales du transfèrement des détenus aux palais de justice. Vous devez savoir que, dans différentes zones de police, le transfèrement des détenus mobilise trop souvent encore des policiers de ces zones. C'est ainsi qu'énormément de journées de prestation des zones de police sont consacrées au transfèrement des détenus, alors que cela ne devrait plus être le cas. Les agents des polices locales continuent pourtant à effectuer ces missions au détriment de leurs propres missions. Le nombre d'heures supplémentaires effectuées par les agents est très important et représente par ailleurs un coût non négligeable à charge des communes.

La présence d'agents de sécurité est donc d'une importance capitale pour les différentes juridictions, plus particulièrement pour celles sur le territoire desquelles se situe un établissement pénitentiaire. Or il me revient que, pour les tribunaux d'Arlon et de Marche, le nombre d'agents de sécurité effectifs n'est pas suffisant.

Monsieur le ministre, quel est le cadre global théorique du corps de sécurité pour l'ensemble de notre pays? Est-il complet? Sinon, quelles sont les zones souffrant d'un manque d'effectifs? En particulier, la zone Luxembourg est-elle reprise? Quel est le nombre d'agents de sécurité prévus pour Arlon et pour Marche? Le cadre est-il complet? Quelle est la procédure de recrutement pour ces agents de sécurité?

14.02 Koen Geens, ministre: Madame Poncelet, il n'existe pas de cadre global théorique du corps de sécurité. Depuis quelques années, la fonction publique fédérale travaille avec des enveloppes de personnel. Le corps de sécurité compte actuellement 407 agents de sécurité. Ceux-ci interviennent en soutien des services de police, tant au niveau local que fédéral. Les effectifs sont, pour le moment, insuffisants pour remplacer tous les policiers affectés au transfèrement des détenus et à la police des cours et tribunaux.

Aucune estimation du nombre d'agents nécessaires au remplacement des policiers n'a encore été établie. Toutefois, avec mon collègue de l'Intérieur, j'ai entamé une réflexion générale sur le rôle de chaque partie. Nous travaillons ainsi à partir de l'accord de gouvernement, qui prévoit que les missions de la police et du corps de sécurité de la Justice seront revues afin de trouver la solution la plus pragmatique et la plus efficace.

Le nombre actuel d'agents est de six pour Arlon et de vingt pour Marche. Dans la logique d'organisation provinciale du corps de sécurité, il importe de souligner que les agents de Marche sont parfois opérationnels à Arlon.

Les agents de sécurité sont recrutés par le Selor sur la base de deux épreuves: un examen écrit, général, et un examen oral, ciblé sur la fonction. Après une formation de quarante-six jours, ils entrent en fonction à Bruxelles. Ensuite, sur la base d'une ouverture de postes, ils peuvent être mutés au sein d'autres unités.

Afin d'attirer des candidats de zones géographiques plus éloignées de Bruxelles, notamment le Luxembourg, l'appel aux candidats du Selor reprend explicitement les possibilités de mutation vers ces zones.

gedetineerden naar de gerechtsgebouwen. De lokale politie voert die opdracht echter nog altijd uit. Het aantal overuren loopt hoog op en vormt een niet te veronachtzamen kostenpost voor de gemeenten. Bij de rechtbanken van Aarlen en Marche is het effectieve aantal veiligheidsbeambten ontoereikend.

Hoeveel formatieplaatsen omvat het veiligheidskorps in theorie? Zijn alle plaatsen vervuld? Zo niet, in welke zones is er een personeelstekort? Is de zone Luxemburg erbij? In hoeveel veiligheidsbeambten is er voorzien voor Aarlen en Marche? Is de formatie compleet? Hoe verloopt de recruitmentprocedure?

14.02 Minister Koen Geens: Er werd voor het veiligheidskorps geen globale theoretische formatie bepaald, maar een personeelsenveloppe. Momenteel telt het korps 407 beambten. Het korps is op dit ogenblik onderbemand.

Er werd nog geen raming gemaakt van het benodigde aantal beambten. Wel heb ik samen met mijn collega van Binnenlandse Zaken een algemene reflectie aangevat om, conform het regeerakkoord, de meest pragmatische en efficiënte oplossing te vinden.

Aarlen beschikt over 6 beambten, Marche over 20. De beambten van Marche worden soms ingezet in Aarlen.

De veiligheidsbeambten worden door Selor geselecteerd door middel van een algemene schriftelijke proef en een functiegerichte mondelinge proef. Na een opleiding van 46 dagen vatten ze hun loopbaan aan in Brussel. Vervolgens kunnen ze naar andere eenheden worden overgeplaatst.

14.03 **Isabelle Poncelet** (cdH): Monsieur le président, je remercie M. le ministre pour sa réponse.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

15 **Questions jointes de**

- **M. Philippe Goffin** au ministre de la Justice sur "la concertation avec les syndicats représentant les agents pénitentiaires" (n° 5360)
- **Mme Sophie De Wit** au ministre de la Justice sur "la concertation avec les syndicats au sujet du protocole 351 et du service garanti" (n° 5573)

15 **Samengevoegde vragen van**

- de heer **Philippe Goffin** aan de minister van Justitie over "het overleg met de vakbonden die de penitentiair beambten vertegenwoordigen" (nr. 5360)
- mevrouw **Sophie De Wit** aan de minister van Justitie over "het overleg met de vakbonden rond protocol 351 en de gegarandeerde dienstverlening" (nr. 5573)

15.01 **Sophie De Wit** (N-VA): Mijnheer de minister, u onderhandelt al enkele maanden met de vakbonden over het protocolakkoord 351 en de invoering van de gegarandeerde dienstverlening, zoals in het regeerakkoord opgenomen. Protocolakkoord 351 van april 2010 binnen het sectorcomité Justitie gaat over de wederzijdse engagementen van de FOD Justitie, het directoraat-generaal EPI en de representatieve overheidsvakbonden van het personeel van de buitendiensten van de penitentiaire instellingen in verband met de versterking van de sociale dialoog en de conflictbeheersing in het gevangeniswezen.

De bedoeling van het protocolakkoord, nog van minister De Clerck, was het voorkomen van stakingen. Dat lukt goed. Op een vraag van mij uit 2011 gaf uw voorganger wel aan dat een evaluatie nodig was en dat het akkoord moest worden bijgestuurd. Er zaten immers te weinig afdwingbare hefboomen in om in alle omstandigheden een sociaal conflict te vermijden of tot een resultaat te kunnen komen. De sociale dialoog moet immers altijd kunnen primeren op een staking.

Met die evaluatie werd begonnen in 2012. Ik durf niet te zeggen hoe vaak ik ernaar heb geïnformeerd. Wat mij betreft, duurde ze eindeloos; ze verschoof van zomer naar zomer naar zomer. We zijn nu weer een zomer verder, maar ik heb in de media mogen lezen dat hierover een akkoord met de vakbonden werd bereikt. Dat is niet onbelangrijk. In het licht van het protocolakkoord en naar aanleiding van de ingebrekestelling ondertussen door het Europees Comité ter Preventie van Foltering en Mensonwaardige Behandeling, heeft de regering zich voorgenomen om een gegarandeerde dienstverlening in te voeren in het gevangeniswezen. We werden al enkele keren veroordeeld tot het uitbetalen van een schadevergoeding.

De gegarandeerde dienstverlening moet de basisrechten van de gedetineerden vrijwaren, dat is evident. De sociale partners werden ook betrokken bij de bepaling van de modaliteiten van de gegarandeerde dienstverlening. Dat staat allemaal letterlijk in het regeerakkoord. Daarover blijkt er bij de vakbonden toch wel onvrede te bestaan. Voor sommige vakbonden zou zelfs het voornemen op zich van een gegarandeerde dienstverlening al onbespreekbaar zijn, met de toevoeging dat acties niet worden uitgesloten. Dat lees ik in *Het Nieuwsblad* onder de titel "Vakbonden cipers kwaad op minister Koen Geens". Ik vermoed dat u dat ook hebt gelezen.

15.01 **Sophie De Wit** (N-VA): Cela fait déjà plusieurs mois que le ministre négocie avec les syndicats au sujet du protocole d'accord 351 et de l'instauration d'un service garanti. Le but de cet accord était d'éviter les grèves sauvages. Or, le gouvernement a décidé d'instaurer un service garanti au sein des établissements pénitentiaires. Pour certains syndicats, il s'agirait toutefois d'une question non négociable.

Un accord de coopération a-t-il effectivement été conclu avec les syndicats au sujet du protocole d'accord 351? Quelle est la teneur de cet accord? Quels points de cet accord devront-ils être peaufinés? Pourquoi s'est-il écoulé un laps de temps aussi long entre l'annonce de l'évaluation et l'accord final? Où en est la concertation sur les modalités du service garanti? Est-il exact que certains syndicats ne veulent même plus négocier? Des actions concrètes ont-elles déjà été annoncées à l'encontre du projet du gouvernement? Quelles initiatives le ministre entend-il prendre pour que les syndicats acceptent malgré tout de reprendre les discussions?

Werd er daadwerkelijk een akkoord gesloten met de vakbonden omtrent het protocolakkoord 351? Zo ja, wat is de inhoud van het akkoord? Op welke vlakken zal het akkoord worden bijgeschaafd?

Vanwaar de lange periode tussen de aankondiging van de evaluatie en het uiteindelijk akkoord? Of misschien heeft men slechts beweerd dat er een evaluatie zou komen en mogen we raden over welke zomer het eigenlijk gaat, wat ik begin te vrezen. Dat zal ik straks van u vernemen.

Belangrijker, hoe gaat het verder? Wat is de stand van zaken betreffende het overleg over de modaliteiten van de gegarandeerde dienstverlening?

Klopt het dat sommige vakbonden niet eens mee rond de tafel willen zitten? Werden er al concrete acties aangekondigd tegen het legitieme voornemen van de regering? Welke acties zult u dan ondernemen om de vakbonden toch rond de tafel te krijgen? Als acties niet worden uitgesloten, kan dat ook van twee kanten komen.

15.02 Philippe Goffin (MR): La question de Mme De Wit était tellement complète que je ne ferai que traduire partiellement, sous forme de résumé, ce qu'elle vient de dire. Elle a fait le tour de la situation. Je vais me contenter de me joindre aux questions qui viennent d'être posées.

15.02 Philippe Goffin (MR): Ik sluit me aan bij de vragen die zonet werden gesteld.

15.03 Koen Geens, ministre: Monsieur le président, chers collègues, la concertation sociale se déroule dans sept groupes de travail. Un comité de secteur mensuel est organisé, où est donné un état des lieux des groupes de travail.

15.03 Minister Koen Geens: Het sociaal overleg vindt plaats in het kader van zeven werkgroepen (absenteïsme, verlof voorafgaand aan de pensionering, gegarandeerde dienstverlening, rationalisering en modernisering van de werkmethodes, vorming, contracten bepaalde duur, veiligheidskorps). Het sectorcomité vergadert maandelijks over de stand van de werkzaamheden.

Les sept groupes de travail sont les suivants:

1. Sac à dos et absentéisme.
2. Congé préalable à la mise à la pension.
3. Au départ de l'évaluation du protocole 351, discussion relative au service garanti.
4. Rationalisation et modernisation des méthodes de travail et notamment méthodes de travail, modernisation des bâtiments, lutte contre la surpopulation, y inclus Tilburg, différenciation entre les diverses prisons.
5. Formation, y compris formation de base - proposition pour repasser de trois à six mois.
6. Contrats à durée déterminée.
7. Corps de sécurité.

Sommige werkgroepen zijn al klaar, onder meer inzake vorming en arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd. Inzake het verlof voorafgaand aan de pensionering en het veiligheidskorps moeten er nog beleidskeuzes worden gemaakt. De discussie over de gegarandeerde dienstverlening is van start gegaan.

Chaque sujet a déjà été abordé. Certains groupes de travail sont déjà arrivés au bout de leur tâche, notamment sur la formation et les contrats à durée déterminée.

Pour le congé préalable à la pension et le corps de sécurité, des choix politiques doivent encore être opérés.

Vanaf het begin wilden de vakbonden een globaal akkoord. Er is dus geen afzonderlijk akkoord per werkgroep, maar er wordt vooruitgang geboekt.

Dès le début, les syndicats ont annoncé qu'ils voulaient un accord sur le tout. On n'a, de ce fait, pas encore enregistré d'accord séparé dans chaque groupe de travail, mais des progrès sont opérés dans chacun d'eux.

L'évaluation du protocole 351 a été finalisée avec la conciliatrice du SPF Emploi. La discussion sur le service garanti a démarré.

De evaluatie van protocol 351 werd na de opstart van de werkgroep eind 2014 voortgezet met de bemiddeling van een bemiddelaarster van de FOD WASO. Op 13 mei 2015 werd de evaluatie afgesloten, waarbij een aantal elementen in een akkoord tussen de partijen werden vastgesteld. Na aftoetsing met de achterban dienen ze geformaliseerd te worden door Sectorcomité III.

De elementen betreffen onder andere de algemene werking van het sociaal overleg in protocol 351. De partijen herbevestigen het belang van protocol 351 en onderschrijven nog steeds de filosofie ervan. Ze bevestigen het belang van een kwaliteitsvolle sociale dialoog om te komen tot een stabiele sociale vrede. De partijen willen zich blijven inzetten om op een overlegde manier te komen tot oplossingen voor de structurele problemen in het gevangeniswezen.

Het betreft ook een verfijning van de preliminaire procedure. Dat is de procedure van aanbrenging van een problematiek in de opstart van besprekingen en onderhandelingen, vooraleer men eventueel overgaat tot een echte staking. Die procedure kan ervoor zorgen dat er pas na veertig dagen een staking uitbreekt.

Daarnaast betreft het ook een aantal aanpassingen aan de modaliteiten van conflictbeheersing en de uitwerking van een procedure van conflicthantering en incidentbeheersing, die als bijlage aan protocol 351 zal worden gehecht.

Protocol 351 werd dan aangepast voor die elementen en enkele verbeteringen ervan werden voorgesteld aan de vakbonden. Wegens de kleine verbeteringen werd de tekst nog niet ondertekend door de vakbonden. Ik hoop de handtekening in een volgend sectorcomité te verkrijgen.

Ondertussen werd aan de werkgroep het voorstel gedaan waarmee ik wil komen tot een gegarandeerde dienstverlening in de penitentiaire inrichtingen. Deze punten werden ook reeds aangehaald tijdens de bemiddeling rond de evaluatie van het protocol: het engagement van de vakorganisaties om op momenten van syndicale actie en stakingen werkwilligen toe te laten in de penitentiaire inrichting waar zij gewoonlijk werken. De overheid engageert er zich toe dat dit steeds zal gebeuren met respect voor het arbeidsreglement, in het bijzonder wat de arbeidstijd betreft.

Op die manier proberen we reeds tot een gegarandeerde dienstverlening te komen, zoals gevraagd wordt in het regeerakkoord, zoals ook ingeschreven is in de basiswet en zoals ook het CPT dat vraagt. Mocht dat niet mogelijk zijn met enkel werkwilligen, zijnde personeelsleden die op die momenten op de rol staan en normaal werken, heb ik het voorstel gedaan om een systeem van wacht uit te werken, waarbij de sleutelposities noodzakelijk voor een gegarandeerde dienstverlening die voldoet aan de eisen van het CPT, op voorhand worden gedefinieerd en waarbij dus personeelsleden kunnen worden opgeroepen om die posities te bezetten. Ik zou ter zake willen werken op basis van vrijwilligheid en met een toelage voor het ongemak om zich beschikbaar te houden.

L'évaluation du protocole 351 s'est poursuivie fin 2014, après le début des travaux du groupe de travail, en collaboration avec une conciliatrice du SPF ETCS. Le 13 mai 2015, l'évaluation a été clôturée et a débouché sur la conclusion d'un accord sur plusieurs éléments. Après avoir procédé à l'évaluation avec la base, les résultats doivent être formalisés dans le comité de secteur 3.

Les parties réaffirment l'importance du protocole 351, dont elles approuvent la philosophie. Elles confirment l'importance d'un dialogue social de qualité en vue de garantir la stabilité de la paix sociale. Les parties entendent continuer à s'investir pour apporter des solutions concertées aux problèmes structurels rencontrés au sein des établissements pénitentiaires.

L'accord porte également sur un peaufinage de la procédure préliminaire qui prévoit le traitement d'un problème devant faire l'objet de négociations avant qu'une grève soit entamée. Cette procédure permet de faire en sorte que la grève ne se déclare qu'après 40 jours. L'accord porte en outre sur certaines adaptations des modalités de gestion des conflits et des incidents.

J'espère obtenir la signature des syndicats lors d'une prochaine réunion du comité de secteur. Dans l'intervalle, le groupe de travail a reçu une proposition concernant le service garanti au sein des établissements pénitentiaires. Les organisations syndicales s'engagent à permettre au personnel non gréviste des prisons de travailler en cas de grève et ce, dans le respect du règlement de travail, bien entendu.

J'ai proposé, dans l'hypothèse où

Toen dat voorstel op tafel kwam, hebben de vakorganisaties de onderhandelingstafel inderdaad verlaten en hebben ze me te kennen gegeven dat ze met betrekking tot dat onderwerp opnieuw naar de bemiddeling willen gaan via de sociale bemiddelaarster van de FOD WASO. We bevinden ons nu in de opstartfase van die bemiddeling.

le service garanti s'avérerait impossible en raison du nombre limité de travailleurs non grévistes, d'élaborer un système de garde permettant la convocation de membres du personnel afin de veiller à ce que les postes les plus importants soient occupés. À l'examen de cette proposition, les organisations syndicales ont quitté la table des négociations. Nous entamons à présent une nouvelle procédure de médiation avec le SPF ETCS.

Les discussions ne sont pas faciles, mais je constate des progrès ainsi qu'une volonté de collaborer pour trouver des solutions aux problèmes auxquels le monde carcéral est confronté.

Ik stel vast dat er vooruitgang wordt geboekt en neem er nota van dat er een bereidheid is tot samenwerking om de problemen in het gevangeniswezen op te lossen.

15.04 **Sophie De Wit** (N-VA): Mijnheer de minister, ik zal het mij veroorloven om uw antwoord in alle rust en kalmte na te lezen. Als ik nog vragen heb, dan zult u het wel vernemen. Dank u wel voor het antwoord.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

16 **Question de M. Philippe Goffin au ministre de la Justice sur "le recours à l'hypnose dans les procès judiciaires" (n° 5361)**

16 **Vraag van de heer Philippe Goffin aan de minister van Justitie over "hypnose bij rechtsgedingen" (nr. 5361)**

16.01 **Philippe Goffin** (MR): Monsieur le ministre, vous savez que le Code pénal permet le principe de la liberté de la preuve, pour autant que ces preuves reposent évidemment sur des bases légales et ne soient pas farfelues. Au cours d'un procès pénal, on a parfois recours à l'audition sous hypnose, même si certains psychiatres considèrent que l'hypnose n'est pas nécessairement la garantie de l'expression de la vérité.

16.01 **Philippe Goffin** (MR): Ons strafrecht kent het beginsel van de vrijheid van het bewijs. Zo neemt men in het kader van een strafproces soms zijn toevlucht tot ondervraging onder hypnose, ook al is het volgens sommige psychiaters niet zeker dat men onder hypnose altijd de waarheid spreekt.

La Cour de cassation française a d'ailleurs décidé d'écarter comme éléments de preuve obtenus sous hypnose des déclarations qui seraient faites notamment par rapport aux droits de la défense.

Hoe vaak werd er in het kader van een rechtszaak gebruikgemaakt van hypnose? Welke regels gelden er voor het gebruik van hypnose in dat verband?

Monsieur le ministre, quelle est la situation dans notre pays? Pouvez-vous nous communiquer, éventuellement par écrit, le nombre moyen d'hypnoses par an en Belgique dans le cadre d'un procès judiciaire? Dans le cas où des auditions sont organisées sous hypnose, quelles règles spécifiques encadrent-elles cette pratique? Je vous remercie.

16.02 **Koen Geens**, ministre: Monsieur le président, le Collège des procureurs généraux ne peut fournir de statistiques à l'occasion de questions parlementaires orales, vu la brièveté du délai de réponse. Le Collège a néanmoins pu me fournir les éléments suivants.

16.02 **Minister Koen Geens**: Voor het gebruik van hypnose kan ik verwijzen naar de algemene beginselen die van toepassing zijn op de verhoren, waarbij een

Il existe bien une loi du 30 mai 1892 sur l'hypnotisme, mais qui réprime les spectacles et abus en la matière et non l'admissibilité des auditions sous hypnose. Il convient donc de se référer aux principes généraux applicables aux auditions, en distinguant entre suspects et témoins.

Pour les suspects, les modalités d'une technique d'audition déterminée doivent être compatibles avec les droits de la défense, en particulier le droit au silence et le principe de la loyauté de l'enquête. Le droit au silence implique qu'un suspect ne peut être contraint à concourir à sa condamnation et ne peut être mis sous pression pour émettre des déclarations, par exemple en affirmant que le juge du fond pourrait interpréter un refus comme une présomption de culpabilité. De telles pressions seraient d'ailleurs contraires à l'article 62 du Code de déontologie des services de police consacré par l'arrêté royal du 10 mai 2006.

En outre, on peut se demander si une telle pratique serait compatible avec la dignité humaine. Il a été considéré que ce principe interdisait de proposer à un accusé l'injection d'un sérum de vérité (penthotal). La Cour de cassation n'accepte d'autre part le recours au détecteur de mensonges ou polygraphe que si le suspect y collabore volontairement et s'il peut mettre fin à ce test à tout moment. Mais le suspect sous hypnose n'ayant plus la maîtrise de sa conscience, il n'est plus capable d'exercer ce droit. La Cour de cassation française a donc déjà décidé que des aveux émis ainsi sont irrecevables et rien ne me permet de penser qu'il en serait autrement en Belgique.

Les témoins ont certes quant à eux l'obligation de parler lorsqu'ils prêtent serment devant un juge, ne gardant un droit au silence que quand leurs déclarations pourraient les incriminer. Mais cette obligation ne porte pas sur le fait de subir une hypnose. Surtout, le juge du fond n'est en outre aucunement tenu par les résultats de telles techniques qui ne jouissent d'aucune force probante particulière et ce, même si le suspect ou le témoin a émis des aveux sous une hypnose acceptée librement.

Les règles générales en matière de recevabilité des preuves s'appliquent ici, et notamment le principe de la liberté de la preuve en matière pénale, à condition qu'elle ne soit ni illégale, ni farfelue. Vu le manque de certitude quant à la fiabilité de l'hypnose, il s'agit dans la pratique plutôt d'un moyen de réorienter l'enquête que d'un moyen de preuve. La nécessité de légiférer en la matière n'apparaît donc pas évidente. Je vous remercie.

16.03 Philippe Goffin (MR): Je vous remercie, monsieur le ministre. Cela clarifie un peu cette problématique.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

onderscheid moet worden gemaakt tussen verdachten en getuigen. Voor de verdachten moeten de modaliteiten van een verhoortechniek verenigbaar zijn met de rechten van de verdediging en met name met het recht te zwijgen, en met het beginsel van de loyauté van het onderzoek.

Men kan zich ook afvragen of het gebruik van zo een techniek niet indruist tegen de menselijke waardigheid. Op grond van dat beginsel mag men een beschuldigde, bijvoorbeeld, niet voorstellen een waarheidsserum te laten spuiten. Het Hof van Cassatie aanvaardt het gebruik van de leugendetector enkel op voorwaarde dat de verdachte ermee instemt en er op elk moment een eind kan aan maken. Aangezien een verdachte onder hypnose zijn bewustzijn niet langer onder controle heeft, kan hij dat recht niet uitoefenen. Volgens het Franse hof van cassatie zijn bekentenissen die op die manier werden verkregen, onontvankelijk. In België zou dat vermoedelijk ook zo zijn.

Getuigen hebben enkel het recht om te zwijgen wanneer ze met hun verklaringen zichzelf zouden kunnen beschuldigen. De verplichting om te spreken geldt echter niet voor hypnose. De bodemrechter is niet verplicht rekening te houden met de resultaten van een techniek die geen bijzondere bewijskracht heeft. Het zijn de algemene regels inzake de ontvankelijkheid van de bewijzen die hier gelden. Aangezien niet vaststaat of hypnose betrouwbaar is, moeten de resultaten veeleer gezien worden als een middel om het onderzoek te sturen dan als een bewijsmiddel.

17 Vraag van mevrouw Kristien Van Vaerenbergh aan de minister van Justitie over "de vacatures bij het Hof van Cassatie" (nr. 5363)

17 Question de Mme Kristien Van Vaerenbergh au ministre de la Justice sur "les emplois vacants à la Cour de cassation" (n° 5363)

17.01 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, in het *Belgisch Staatsblad* van 29 mei 2015, tweede editie, op pagina 30 562, verschenen drie vacatures voor raadsheer bij het Hof van Cassatie. De vacatures waren onderverdeeld in twee vacatures voor raadsheren met een Franstalig diploma en één voor een raadsheer met een Nederlandstalig diploma.

Op 1 juni 2015 verscheen in het *Belgisch Staatsblad* echter een rechtzetting op pagina 30 761. De vacatures bij het Hof van Cassatie waren blijkbaar niet juist en uit het erratum blijkt dat de drie vacatures enkel voor raadsheren zijn met een Franstalig diploma. Men heeft dus geen vacature voor een raadsheer met een Nederlandstalig diploma. Ik begrijp dat er effectief drie Franstalige raadsheren met pensioen gaan, maar ik weet ook dat er één Nederlandstalige raadsheer met pensioen zal gaan.

Mijnheer de minister, waarom gaan de drie Franstalige raadsleden met pensioen? Tegen wanneer zou dus in hun vervanging moeten worden voorzien? Waarom werd er nog geen Nederlandstalige vacature gepubliceerd, gelet op het nakende pensioen van de Nederlandstalige raadsheer? Wanneer zal deze publicatie dan wel gebeuren? Wat is de oorzaak van het terugtrekken van de Nederlandstalige vacature ten voordele van een extra Franstalige vacature? Ik dank u alvast voor uw antwoord.

17.02 Minister Koen Geens: Mevrouw Van Vaerenbergh, de ontwerppublicatie voor de vacante plaats van raadsheer in het Hof van Cassatie werd opgesteld in de volgorde van vertrek van sommige raadsheren in het betrokken hof. Bij schrijven van 20 april 2015 verzochten de eerste voorzitter van het Hof van Cassatie en de procureur-generaal van het Hof van Cassatie echter om bij voorrang over te gaan tot de publicatie van de plaatsen voor drie Franstalige raadsheren. Dit verzoek werd door de eerste voorzitter herbevestigd op 28 mei 2015, wanneer deze kennis heeft genomen van deze ontwerppublicatie.

In een briefwisseling bevestigen de eerste voorzitter en de procureur-generaal de behoeften en de prioriteiten van het Hof van Cassatie. Zij wijzen meer in het bijzonder op het respecteren van de taalpariteit, op de verplichting om over minstens één Duitstalig lid te beschikken en, ten slotte, om minstens vijf leden te tellen die afkomstig zijn uit arbeidshoven en rechtbanken.

Met het erratumbericht werd gevolg gegeven aan de prioriteiten van het Hof van Cassatie en werd gepreciseerd dat een van de kandidaten de wettelijke vereiste van ervaring moet kunnen voorleggen binnen een arbeidshof of rechtbank.

In antwoord op uw andere vragen over de volgorde van vertrek: de heer Simon, Franstalig, vertrek wegens inruststelling met ingang van 31 december 2014 's avonds; de heer Van Hooogenbemt,

17.01 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Trois vacances de conseiller à la Cour de cassation ont été publiées au *Moniteur belge* du 29 mai 2015: deux pour des titulaires d'un diplôme en langue française et une pour un titulaire d'un diplôme en langue néerlandaise. Une rectification a toutefois été publiée le 1^{er} juin 2015. Les vacances ne concernent dès lors plus que des conseillers dont le diplôme est établi en français. Trois conseillers francophones partent effectivement à la pension, mais un conseiller néerlandophone partira également.

D'ici à quand les trois conseillers francophones devront-ils être remplacés? Pourquoi la vacance annoncée du côté néerlandophone a-t-elle été remplacée par une vacance supplémentaire du côté francophone?

17.02 Koen Geens, ministre: Le projet de publication des emplois vacants a été établi dans l'ordre des départs. Dans un courrier du 20 avril 2015, le premier président et le procureur général de la Cour de cassation ont cependant formulé le souhait que la priorité soit donnée à la publication des emplois des trois conseillers francophones. Le premier président a réitéré cette demande le 28 mai 2015. Dans un échange épistolaire, le premier président et le procureur général insistent notamment sur le respect de la parité linguistique. L'ajout de l'erratum montre qu'il a été tenu compte des priorités de la Cour de cassation.

Lors de la plus prochaine série de vacances, l'emploi restant de conseiller pourra lui aussi être déclaré vacant dans les limites budgétaires disponibles et compte

Nederlandstalig, vertrek wegens inruststelling met ingang van 31 augustus 2015 's avonds; de heer Steffens, Franstalig, vertrek wegens inruststelling met ingang van 31 december 2015 's avonds; de heer Close, Franstalig, vertrek wegens inruststelling met ingang van 31 maart 2016 's avonds. In aansluiting op deze vertrekken zou er een opvolger moeten gevonden worden. In de eerstvolgende ronde zal binnen de beschikbare budgettaire middelen en de prioriteiten van het rechtscollege ook de overblijvende openstaande plaats van raadsheer in het Hof van Cassatie vacant kunnen worden gesteld.

tenu des priorités de la juridiction.

17.03 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Mijnheer de minister, ik zal het antwoord ook nakijken. Zoals u weet, krijgen wij ook elk jaar het boekje met het jaarverslag van het Hof van Cassatie. Daaruit blijkt dat er 3 147 behandelde zaken waren in 2014 en 3 159 nieuwe zaken. Er zijn dus ongeveer evenveel behandelde als nieuwe zaken. Zoals u zelf zegt, is het Hof van Cassatie nog steeds paritair samengesteld. Evenwel, die pariteit wordt niet weerspiegeld in het aantal zaken. Vorig jaar waren er bijvoorbeeld 1 837 nieuwe Nederlandstalige zaken. Dat is bijna 60 % van alle nieuwe zaken, tegenover ongeveer 40 % nieuwe Franstalige zaken.

17.03 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): En 2014, les affaires traitées et les nouvelles affaires se répartissaient presque équitablement entre les deux langues mais près de 60 % des nouvelles affaires étaient en néerlandais. La parité sur le plan des conseillers joue en défaveur des néerlandophones et ce préjudice subi du côté néerlandophone au niveau des nominations induit un préjudice supplémentaire sur le plan du traitement des dossiers néerlandophones.

De pariteit speelt dus eigenlijk in het nadeel van de Nederlandstaligen. Als de Nederlandstaligen nu ook bij de benoemingen worden benadeeld, dan is dat natuurlijk extra nadelig voor de Nederlandstalige zaken. Ik wou alleen wijzen op dit probleem, maar ik zal het antwoord nog nalezen.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

18 Question de Mme Gwenaëlle Grovonius au ministre de la Justice sur "le palais de justice de Namur" (n° 5365)

18 Vraag van mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de minister van Justitie over "het gerechtsgebouw te Namen" (nr. 5365)

18.01 Gwenaëlle Grovonius (PS): Monsieur le ministre, le début des travaux pour la construction d'un nouveau palais de justice de Namur est encore une fois reporté. En mars 2014 déjà, le conseil des ministres validait le budget nécessaire à la construction du nouveau bâtiment. Mais le début du chantier est reporté à cet automne du fait de la réorganisation de la justice.

18.01 Gwenaëlle Grovonius (PS): Het begin van de werken voor de bouw van een nieuw gerechtsgebouw te Namen werd nog maar eens uitgesteld, tot de herfst. Gezien de reorganisatie van het gerecht moeten de plannen van het nieuwe gebouw herzien worden. De eerstesteenlegging is gepland voor de lente 2016, maar daarmee is de lijdensweg nog niet voorbij. Europa heeft zijn boekhoudkundige normen verscherpt en aanvaardt het financieringssysteem niet meer. Het budget wordt op 80 tot 100 miljoen euro geraamd. Om dat bedrag niet te hoeven ophoesten, heeft de vorige federale regering beslist een privéprojectontwikkelaar in de arm te nemen voor de bouw en het gebouw vervolgens gedurende

Il y a quelques semaines, on a annoncé un deuxième report à cause des nouvelles mesures que vous avez prises fin mars pour l'organisation des tribunaux. En province de Namur, tout ce qui concerne les affaires pénales serait concentré à Namur. Ce qui veut dire que les fonctionnaires qui devaient rester à Dinant, devront rejoindre Namur. Le corps de sécurité des prisons s'installera toujours bien à Namur mais les services, à la Régie, devront s'installer ailleurs, mais où?

Encore une fois, il faut revoir les plans du nouveau bâtiment. La première brique devrait être posée au printemps 2016. Mais ce dossier n'est pas au bout de ses peines. Après les réorganisations fédérales, c'est au tour de l'Europe de mettre des bâtons dans les roues du nouveau palais de justice de Namur. Le système de financement mis en place à l'époque n'est en effet plus au goût de l'Europe qui a durci ses normes comptables. Le budget estimé est de

80 à 100 millions d'euros. Pour ne pas avoir à déboursier la somme, le gouvernement fédéral précédent avait décidé de faire construire par un promoteur privé et de louer ensuite le bâtiment à l'État pendant 25 ans. Ce qui coûterait non plus 80 à 100 millions mais 150 millions d'euros à l'État. L'Europe n'est plus d'accord. Le feu vert financier n'est donc plus valable.

Monsieur le ministre, pouvez-vous m'assurer que les premières pierres seront posées au printemps 2016 ou qu'encore une fois, l'on doit s'attendre à un énième report? Où en est-on dans ce dossier? Quelle sera la solution pour les services à la Régie? Où vont-ils devoir s'installer? Qu'en est-il du financement? Si l'Europe refuse le système mis en place à l'époque, qui va financer le projet et comment? Quid du tribunal de Dinant qui lui aussi doit-être rafraîchi?

18.02 Koen Geens, ministre: Je me réfère à ma réponse précédente aux questions concernant les palais de justice, et plus spécifiquement le palais de justice de Namur. D'une façon générale, je rappelle que l'exercice sera effectué en ce qui concerne les bâtiments de l'ordre judiciaire, et je m'en réfère au plan Justice où j'explique que le grand nombre de bâtiments de la justice doivent faire l'objet d'un exercice de rationalisation approfondie, qui devrait conduire, à terme, à une réduction significative du nombre de lieux d'audience, et à une gestion plus centralisée.

Un chapitre important du master plan annoncé traitera également de la sécurité. Le plan Justice précise que ce master plan sera disponible d'ici la fin de l'année. Cet exercice n'est pas une tâche facile. Il faut tenir compte de nombreux facteurs et acteurs. Nous allons maintenant nous atteler à cette tâche mais il est encore trop tôt pour répondre à des questions plus détaillées. Les projets de Dinant et de Namur y seront traités parmi d'autres.

Vos questions concernant le financement et l'implantation des services de la Régie des Bâtiments doivent être posées à mon collègue compétent pour la Régie des Bâtiments.

18.03 Gwenaëlle Grovonijs (PS): J'irai donc lire les comptes rendus précédents. Néanmoins, je n'ai pas reçu beaucoup de réponses à mes questions. Aura-t-on un palais de justice à Namur? Les travaux pourront-ils commencer l'année prochaine ou est-ce utopique? On ne sait pas. Dont acte.

18.04 Koen Geens, ministre: Je suis assez positif. Vous constatez mon *body language*. Mais je ne m'engage pas.

18.05 Gwenaëlle Grovonijs (PS): Dont acte. Merci.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

19 Vraag van mevrouw Kristien Van Vaerenbergh aan de minister van Justitie over "de informatisering

25 jaar te huren. Dat zou de Staat 150 miljoen euro kosten. Europa stemt hier niet langer mee in.

Kunt u mij verzekeren dat de eerste steen in het voorjaar van 2016 zal worden gelegd? Wat is de stand van het dossier? Welke oplossing zal er worden gevonden voor de diensten van de Regie? Waar zullen zij worden ondergebracht? Hoe zit het met de financiering? Wie zal het project financieren en op welke manier? Hoe zit het met de rechtbank te Dinant, die ook gerenoveerd moet worden?

18.02 Minister Koen Geens: Ik verwijs naar mijn antwoord op de vragen met betrekking tot de gerechtsgebouwen en het Justitieplan, waarin ik heb uitgelegd dat er een grondige rationalisering nodig is van een groot aantal gebouwen voor de gerechtelijke diensten.

Een belangrijk onderdeel van het Masterplan zal betrekking hebben op de veiligheid. Dat onderdeel zal tegen het einde van het jaar beschikbaar zijn. We zullen deze delicate taak aanvatten, maar het is nog te vroeg om te antwoorden op detailvragen.

Voor uw vragen over de financiering en de locatie van de diensten van de Regie der Gebouwen moet u zich tot mijn bevoegde collega wenden.

18.03 Gwenaëlle Grovonijs (PS): Zal er een gerechtsgebouw zijn in Namen? Kunnen de werken volgend jaar starten, of is dat een utopie?

18.04 Minister Koen Geens: Ik ben nogal optimistisch. Kijk naar mijn lichaamstaal...

van het Centraal Strafregister" (nr. 5443)**19 Question de Mme Kristien Van Vaerenbergh au ministre de la Justice sur "l'informatisation du Casier judiciaire central" (n° 5443)**

19.01 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de aansluiting van de gemeenten op het Centraal Strafregister gaat weldra een definitieve fase in. Het is een goede zaak dat er federaal een echt Centraal Strafregister komt en dat het gemeentelijk strafregister wordt afgeschaft. Bij deze aansluiting zijn de gemeenten natuurlijk uw voornaamste partners. Hun medewerking is onontbeerlijk en overleg met hen is noodzakelijk.

Het blijkt dat dit ook is gebeurd, maar toch werpen VVSG, VLAVABBS, GAPEC, VSGB en UVCW, nu de definitieve fase ingaat, nog een aantal ongemakken op waarop zij vanuit uw beleidscel geen of onvoldoende antwoord krijgen. Dat is tenminste de informatie die mij bereikt. Het gaat voornamelijk om praktische punten die voor hen belangrijk zijn. Zij menen dat die bepalend zijn voor een goede doorstart van het project. Hun doel is te komen tot een dienstverlening aan de burger die het huidig niveau minstens evenaart, zo niet verbetert. Hun vrees is dat indien dit niet het geval is, de gemeenten als eerste aanspreekpunt de klachten zullen ontvangen, terwijl zij er niets aan kunnen doen.

Ik som de problemen even puntsgewijs op: het ontwerpen van een wettelijke basis voor de registratie van minnelijke schikkingen in het Centraal Strafregister en eveneens de aflevering van inlichtingenbulletins door het Centraal Strafregister. Momenteel registreren de gemeenten deze nog in het gemeentelijk strafregister, maar zij wensen dat niet meer te doen, daar zij menen dat hiervoor geen wettelijke basis is. Acht u het mogelijk in een wettelijke basis te voorzien voor de registratie van minnelijke schikkingen in het Centraal Strafregister? Zo nee, waarom niet? Welke bezwaren ziet u? Waarom kan men niet tegemoetkomen aan de vraag van die gemeenten?

Ten tweede, het voorzien van een rechtstreekse toegang voor de Federale Overheidsdienst Werk, Arbeid en Sociaal Overleg met het oog op het uitreiken van eretekens. Op deze wijze kan een overbodige tussenpersoon worden uitgeschakeld. Dit is dus een administratieve vereenvoudiging. Hoe kan deze praktisch georganiseerd worden? Zijn er wettelijke bezwaren? Op welke termijn is dat realiseerbaar?

Wat het verval van sturen betreft, dit wordt bijgehouden in het gemeentelijk strafregister maar niet in het rijbewijsregister van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit. De gemeenten vragen u te overleggen met deze overheidsdienst, teneinde in een koppeling te voorzien gebaseerd op het rijksregisternummer. Vanuit het oogpunt van de databank zou het niet logisch zijn gegevens twee keer bij te houden. Er moet dus een koppeling komen, zodat de gegevens uit de Mercuriusdatabank kunnen worden aangevuld met de gegevens uit het Centraal Strafregister. Wat is uw standpunt dienaangaande?

De inhoud van het Centraal Strafregister wordt beheerd door de diensten van het Centraal Strafregister. Toch zal de gemeente die geen verantwoordelijkheid draagt voor de inhoud, het document nog steeds moeten ondertekenen en voorzien van een stempel. De gemeenten ontgaat het nut van een stempel, daar zij deze

19.01 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): La connexion des communes au Casier judiciaire central entrera bientôt dans sa phase définitive mais les communes sont encore confrontées à certains désagréments.

Une base légale pour l'enregistrement des transactions pourrait-elle être prévue dans le casier? Un accès direct au bénéfice du SPF ETCS dans le cadre de la remise de décorations pourrait-il être prévu? Le ministre est-il disposé à se concerter avec le SPF Mobilité afin de permettre que les données du Casier judiciaire central complètent les données de la base de données Mercure? Pourquoi les communes ne peuvent-elles pas signer électroniquement les documents issus du casier? Il arrive que nos concitoyens aient besoin d'une attestation pour leur employeur. Examine-t-on la possibilité de permettre à nos concitoyens d'adresser directement leur demande au Casier judiciaire central en se servant de leur carte d'identité électronique? Cela constituerait notamment une simplification administrative. Les communes auront-elles voix au chapitre en ce qui concerne le fait de proposer d'autres communes lors du déploiement de ce projet?

vormvereiste niet meer kennen en vragen of het document elektronisch kan worden ondertekend. Waarom behoort dit niet tot de mogelijkheden?

De gemeenten stellen dat het mogelijk moet zijn dat de burger zijn aanvraag rechtstreeks tot het Centraal Strafregister richt, bijvoorbeeld wanneer hij dat attest nodig heeft voor zijn werkgever. De burger kan zich authenticeren met zijn elektronische identiteitskaart. Op deze wijze wordt een tussenstap geëlimineerd. Ook dat is dus een administratieve vereenvoudiging. Wordt deze piste onderzocht? Welke mogelijkheden zijn er?

Tot slot, de gemeenten vragen inspraak om bijkomende gemeenten voor te stellen die bij de uitrol van dit project zullen worden betrokken. Kan dat?

19.02 Minister **Koen Geens**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Van Vaerenbergh, bij de ICT-strategie heb ik toegelicht dat een goed informatiebeleid, ondersteund door een aangepaste ICT-aanpak, een centraal element is in mijn aanpak voor een justitiële organisatie van de 21^e eeuw.

Het Centraal Strafregister is daarin uiteraard een vooraanstaande authentieke bron. Sedert de oprichting ervan is een lange weg inzake informatisering afgelegd, een te lange weg.

Dat de lokale strafregisters vandaag nog steeds moeten blijven bestaan met de bijkomende administratieve overlast voor de gemeenten, maar ook voor Justitie zelf, kan ik moeilijk aanvaarden. Ik heb daarom gevraagd om de projectaanpak te herbekijken met een dubbel doel voor ogen. Ten eerste, het zo snel mogelijk afwerken van de informatisering van het strafregister binnen zijn oorspronkelijke scope en het registreren van de uitgesproken straffen, zodat de gemeentelijke strafregisters definitief kunnen worden afgeschaft met een belangrijke werklastvermindering voor de gemeenten, maar ook voor Justitie zelf. Ten tweede, een analyse van de uitbreiding van de scope van deze authentieke bron, zodat ze nog een belangrijke informatierol kan spelen.

Ik verwacht die analyse over enkele weken. Indien de onderzochte hypothesen realistisch blijken, dan zullen de lokale strafregisters sneller dan gepland kunnen worden uitgefaseerd en een grotere werklastvermindering zal kunnen worden gerealiseerd. Aan de verwachtingen van de gemeenten, die door u worden opgesomd en mij uiteraard bekend zijn, zal dan kunnen worden tegemoetgekomen.

Zodra ik over de resultaten van de analyse beschik, zal ik deze in de stuurgroep met de gemeenten bespreken. Ik zal ook hier naar de commissie terugkomen, aangezien er heel wat wetsaanpassingen nodig zullen zijn om tot deze modernere en uitgebreidere authentieke bron te komen.

Dit onderwerp wordt dus vervolgd.

19.03 **Kristien Van Vaerenbergh** (N-VA): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord. Wij zijn er uiteraard voorstander van om zo snel mogelijk te gaan, maar liefst ook op een manier die voldoet aan de bezorgdheden op het terrein. Wij kijken uit naar die analyse en

19.02 **Koen Geens**, ministre: Depuis la création du Casier judiciaire central, un long chemin a été parcouru s'agissant de l'informatisation. Un chemin trop long, en réalité. C'est pourquoi j'ai demandé que l'on réexamine l'approche par projet, pour que les casiers judiciaires communaux puissent être définitivement supprimés. Cet examen doit déboucher sur une importante réduction des charges pour les communes et la Justice. J'attends l'analyse dans quelques semaines.

Si les hypothèses examinées semblent réalistes, on pourra très rapidement répondre aux aspirations des communes. Dès que je disposerai des résultats de l'analyse, je les examinerai au sein du groupe de pilotage avec les communes. Bon nombre d'adaptations législatives seront nécessaires.

naar uw verdere stappen in dit dossier.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

Le **président**: Les questions n° 5559 et 5560 de Mme Goedele Uyttersprot sont transformées en questions écrites.

La réunion publique de commission est levée à 17.54 heures.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 17.54 uur.